

AutoTrac™ RowSense™ и AutoTrac™ Vision (версия за Северна Америка)



JOHN DEERE

РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

**AutoTrac™ RowSense™ и
AutoTrac™ Vision**

OMKK28332 ИЗДАНИЕ F0 (BULGARIAN)

John Deere Des Moines Works
Printed in USA

Увод

Предговор

ПРОЧЕТЕТЕ ТОВА РЪКОВОДСТВО внимателно, за да знаете как да използвате вашата система правилно. Ако не направите това, можете да причините телесни повреди или повреда на машината. Това ръководство и предупредителните знаци за безопасност по вашата машина може да са налични и на други езици. (Обърнете се към дилъра на John Deere за поръчка.)

ТОВА РЪКОВОДСТВО ТРЯБВА ДА СЕ РАЗГЛЕЖДА като неизменна част от вашата система и трябва да остане с нея, когато я продадете.

МЕРНИТЕ ЕДИНИЦИ в настоящото ръководство са посочени както в метрична система, така и в еквивалентните американски единици. Използвайте само подходящи резервни части и крепежни елементи. Метричните и цоловите крепежни елементи може да наложат използването на специални метрични или цолови гаечни ключове.

Посоките “ДЯСНО” И “ЛЯВО” се определят спрямо посоката на движение на машината напред.

Като част от програмата за поддръжка на John Deere се осигурява ГАРАНЦИЯ за клиенти, които работят със и поддържат своето оборудване, както е описано в това ръководство. Гаранцията за хардуера на GreenStar е обяснена в гаранционния сертификат, който трябва да сте получили от Вашия доставчик.

Тази гаранция се дава в уверение на това, че John Deere ще отстрани дефектите възникнали по време на гаранционния срок. В някои случаи John Deere доставя безплатно подобрени възли и части, дори когато машината е извън гаранция. Ако системата се употребява неправилно или се промени, за да се променят работните й показатели извън оригиналните заводски спецификации, гаранцията се анулира и може да се откажат полеви подобрения.

Съдържание

	Стр.		Стр.
Безопасност		Настройка на изместване на RowSense™	25-3
Разпознаване на информацията за		Настройка на междуредово разстояние с	
безопасност	05-1	датчиците AutoTrac™ RowSense™	25-3
Разчитане на предупрежденията	05-1	Работа със системата	
Спазвайте инструкциите за безопасност	05-1	Работа с AutoTrac™	30-1
Практикуване на безопасна поддръжка	05-2	Разширени настройки на AutoTrac™	30-4
Използване на стъпалата и дръжките		Сервизно обслужване и поддръжка	
правилно	05-2	Почистете сензора за видимост	
Безопасна работа с електронните		AutoTrac™	35-1
компоненти	05-2	Почистяване на AutoTrac™ RowSense™	
Използвайте електронните дисплеи		сензор	35-1
правилно	05-3	Демонтиране на сензори RowSense™ и	
Безопасна работа със системите за		планка—R4030, R4038, R4044, R4045 и	
водене	05-3	R4060	35-1
Прочетете наръчника с указания	05-4	Монтиране на сензори RowSense™ и	
Правилно използване на предпазния		планката—R4030, R4038, R4044, R4045	
колан	05-4	и R4060	35-3
Прочетете ръководството за експлоатация		Сваляне на RowSense™ сензорите и	
на ISOBUS-контролерите	05-4	планка—R4023, широка	35-5
Не допускайте злополуки на заден ход	05-4	Монтиране на RowSense™ сензори и	
Носете предпазно облекло	05-5	скоба—R4023, широка	35-7
Безопасна работа	05-5	Отстраняване на неизправности	
Прочетете и се запознайте с Таблицата за		Сензор за видимост AutoTrac™	40-1
безопасност на веществата	05-5	Работни характеристики на AutoTrac™	
Безопасно боравене със		Vision	40-2
селскостопанските препарати	05-6	AutoTrac™ RowSense™ сензор	40-5
Извеждане от експлоатация — Правилно		Работни характеристики на AutoTrac™	
рециклиране и изхвърляне на течности		RowSense™	40-5
и компоненти	05-6	Индикатор за статус на AutoTrac™	40-7
Уведомления на федералната комисия по		Технически данни	
съобщенията за потребителя		ЕО Декларацията за съответствие се	
Уведомления за потребителя от		прилага само за машини със знак CEEО	
Федералната комисия по съобщенията	10-1	Декларация за съответствие	45-1
Конфигурация на дисплея и AutoTrac™		ЕО Декларацията за съответствие се	
Настройка на дисплея	15-1	прилага само за машини със знак CEEО	
Настройка на AutoTrac™	15-1	Декларация за съответствие	45-1
Настройка на AutoTrac™ Vision		ЕО Декларацията за съответствие се	
Принцип на действие	20-1	прилага само за машини със знак CEEО	
Настройка на AutoTrac™ Vision	20-2	Декларация за съответствие	45-2
Насложено графично изображение от		Идентифициране на кода на датата	45-3
AutoTrac™ Vision	20-3	Евразийски икономически съюз – ЕИС	45-4
Настройка на изместване на RowSense™	20-5	Експлоатационен живот на машината	45-7
Процедура за калибриране на сензора за		Изображения от устройства с камери	45-7
видимост	20-5		
Настройка на AutoTrac™ RowSense™			
Общ преглед	25-1		
Настройка на AutoTrac™ RowSense™	25-1		

Оригинални инструкции. Всички информации, илюстрации и технически данни в това ръководство са валидни към датата на отпечатването. Промени могат да се правят по всяко време, без предварително огласяване.

Безопасност

Разпознаване на информацията за безопасност



T81389—UN—28JUN13

Това е предупредителен символ за безопасност. Когато видите този символ на вашата машина или в това ръководство, бъдете внимателни за потенциално нараняване.

Следвайте препоръчителните предпазни мерки и безопасните практики на работа.

DX,ALERT-11-29SEP98

Разчитане на предупрежденията



TS187—11—08SEP03

ОПАСНОСТ; Това указва опасна ситуация, която ако не се избегне, ще доведе до сериозно нараняване или смърт.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ; Това указва опасна ситуация, която ако не се избегне, може да доведе до сериозно нараняване или смърт.

ВНИМАНИЕ; Това указва опасна ситуация, която ако не се избегне, може да доведе до леко или средно нараняване. "ВНИМАНИЕ" може също да се използва за предупреждение за опасни дейности, които могат да доведат до нараняване.

Думите "ОПАСНОСТ", "ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ" или "ВНИМАНИЕ" се използват заедно с предупредителния символ за безопасност. С думата "DANGER" (опасност) се означават най-големите опасности. Стикерите с "DANGER" (опасност) или "WARNING" (предупреждение) се използват за

конкретни опасности. Общите предпазни мерки са изброени върху обозначенията за безопасност ВНИМАНИЕ. Също така "ВНИМАНИЕ" насочва към съобщенията за безопасност в това ръководство.

DX,SIGNAL-11-05OCT16

Спазвайте инструкциите за безопасност



TS201—UN—15APR13

Внимателно прочетете всички съобщения за безопасност в това ръководство и предупредителните стикери върху вашата машина. Поддържайте предупредителните стикери в добро състояние. Подменете липсващите или повредени стикери. Уверете се, че новите компоненти и резервни части на оборудването имат актуални предупредителни стикери. Резервни предупредителни знаци могат да се закупят от дилъра на John Deere.

Може да съществува допълнителна информация за безопасност за части и компоненти от други доставчици, която не е включена в това ръководство за експлоатация.

Научете как да работите с машината и как да използвате управлението правилно. Не допускайте неинструктирани лица да работят с машината.

Винаги поддържайте машината в добро работно състояние. Неразрешени промени по машината могат да нарушат работата и/или безопасността и да повлияят на експлоатационния живот.

Ако не разбирате някоя част от настоящото ръководство и се нуждаете от помощ, потърсете вашия дилър на John Deere.

DX,READ-11-16JUN09

Практикуване на безопасна поддръжка



TS218—UN—23AUG88

Запознайте се с процедурите по обслужване преди да ги изпълните. Дръжте мястото чисто и сухо.

Никога не смазвайте, обслужвайте или настройвайте машината, докато се движи. Пазете ръцете, краката и дрехите далеч от обсега на задвижвани детайли. Освободете цялата мощност и използвайте контролните уреди, за да освободите налягането. Спуснете оборудването на земята. Спрете двигателя. Извадете ключа. Оставете машината да изстине.

Укрепете сигурно всички елементи на машината, които трябва да са вдигнати за извършване на обслужването.

Поддържайте всички части в добро състояние и правилно монтирани. Незабавно отстранявайте повредите. Сменяйте износените или повредени части. Отстранете натрупаните грес, масло или остатъци.

На самоходно оборудване, изключете заземителния кабел (-) на акумулатора, преди да правите настройки по електрическите системи или да заварявате по машината.

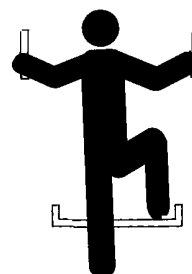
При теглени инвентари, разкачете кабелния сноп от трактора преди работа по електрическите компоненти на системата или заваряване по машината.

Падането при почистване или работа на високо

може да причини сериозно нараняване. Използвайте стълба или платформа, за по-лесно достигане на всяко място. Използвайте здрава и сигурна опора за краката и дръжки за ръцете.

DX,SERV-11-28FEB17

Използване на стъпалата и дръжките правилно



T133468—UN—15APR13

За да не паднете, качвайте се и слизайте само с лице към машината. Използвайте 3 опорни точки, когато сте на стъпалата и перилата.

Много внимавайте да не се хлъзнете при кал, сняг или влага. Поддържайте стъпалата чисти от грес или масло. Никога не скачайте при излизане от машината. Никога не слизайте или се качвайте на движеща се машина.

DX,WW,MOUNT-11-12OCT11

Безопасна работа с електронните компоненти



TS249—UN—23AUG88

Падането, докато монтирате или сваляте електронни компоненти, може да причини сериозни наранявания. Използвайте стълба или платформа, за да достигнете мястото на монтажа. Използвайте здрави и сигурни места за стъпване и хващане. Не монтирайте или сваляйте компонентите, ако повърхностите са мокри или замразени.

Ако монтирайте или обслужвате базова RKT станция на високо място, използвайте добра стълба.

Ако монтирайте или обслужвате мачта на антената на

джи-пи-ес приемника, използвайте подходящо подемно устройство и носете подходящо предпазно оборудване. Мачтата е тежка и може да е трудна за боравене. Ако мястото за монтиране не е достъпно от земята или подходяща платформа, са нужни двама души.

DX,WW,RECEIVER-11-24AUG10

Използвайте електронните дисплеи правилно

Електронните дисплеи са допълнителни устройства, които имат за цел да подпомогнат оператора при извършване на полски операции, да повишат комфорта и да осигурят развлечение. Дисплеите могат да предлагат широка гама от функции, използват се в много различни приложения в системите на машината и могат да се използват с други допълнителни устройства като преносимите електронни устройства.

Допълнително устройство е всяко устройство, което не е необходимо за управление на машината за основната ѝ употреба. Операторът е отговорен винаги за безопасната работа и управлението на машината.

За да предотвратите нараняване при работата с машината:

- Поставете дисплея в съответствие с инструкциите за монтаж. Уверете се, че устройството е обезопасено и не възпрепятства видимостта на водача и не пречи на органите за управление на машината.
- Не позволявайте на дисплея да ви разсейва. Останете нащрек. Следете машината и обстановката около нея.
- Не променяйте настройки и не влизайте във функции, които изискват продължително използване на елементите за управление на дисплея, докато машината се движи. Спрете машината на безопасно място и я поставете в паркирано положение, преди да извършвате подобни операции.
- Никога не настройвате силата на звука толкова високо, че да не можете да чувате външния трафик и аварийните автомобили.

За да се гарантира безопасната работа, някои функции на дисплеите може да бъдат недостъпни, освен ако движението на машината не е ограничено и/или тя не е поставена в паркирано положение. Игнорирането на тази функция за безопасност може да представлява нарушение на валидните закони и може да доведе до повреда, сериозно нараняване или смърт.

Използвайте достъпните функции на дисплея само когато условията ви позволяват да го правите

безопасно и в съответствие с предоставените инструкции. Винаги спазвайте правилата за безопасно шофиране и националните или местните разпоредби за движение, когато използвате допълнителни устройства.

RR94114,0001FFA-11-18DEC14

Безопасна работа със системите за водене

Не използвайте системата за водене при транспорт по пътищата. Винаги изключвайте (деактивирайте) системата за водене преди да излезете на пътя. Не включвайте (активирайте) системата за водене при транспорт по пътищата.

Системите за водене са предназначени да помагат на оператора при извършването на полските операции по-ефективно. Операторът е отговорен винаги за траекторията на машината. Системите за водене не засичат и не предотвратяват автоматично сблъсъци с предмети или други машини.

Системите за водене включват всяко приложение, което автоматизира кормилното управление на машината. Това включва, но не се ограничава до, AutoTrac™, iGuide™, iTEC™ Pro, автоматизация на завиване на AutoTrac™, AutoTrac™ Universal (ATU), RowSense™ и Синхронизиране на машината.

За да се предотврати нараняване на оператора и стоящите наблизо:

- Никога не се качвайте на и не слизайте от движеща се машина.
- Проверете дали машината, прикачното приспособление и системата за водене са настроени правилно.
 - Ако използвате iTEC™ Pro или автоматизация на завиване на AutoTrac™, проверете дали са дефинирани точни граници.
 - Ако използвате Синхронизиране на машината, проверете дали началната точка на воденото превозно средство е калибрирана с достатъчно разстояние между машините.
- Не се разсейвайте и внимавайте за околната обстановка.
- Поемайте контрола върху волана, когато е необходимо да се избягват опасности на полето, близо стоящи хора, оборудване или други препятствия.
- Спирайте работа, ако условия на намалена видимост влошават вашата способност да работите с машината или да различавате хора и препятствия по пътя на машината.
- Когато избирате скоростта на машината, се

*AutoTrac е търговска марка на Deere & Company
iGuide е търговска марка на Deere & Company
iTEC е търговска марка на Deere & Company
RowSense е търговска марка на Deere & Company*

съобразете с условията на полето, видимостта и конфигурацията на машината.

JS56696,0000ABC-11-20DEC17

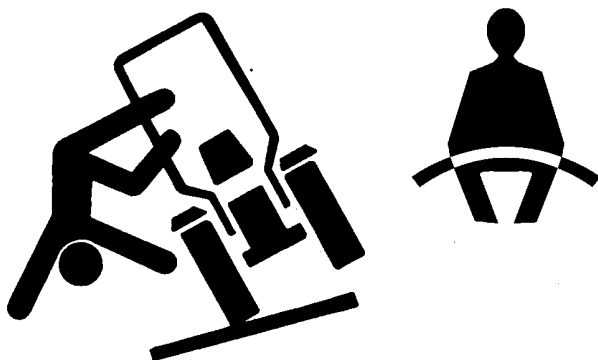
Прочетете наръчника с указания

Преди да направите опит за работа с AutoTrac™, прочетете изцяло наръчника с указания и разберете напълно елементите и процедурите за безопасна и правилна работа.

Наръчникът с указания е за системи за приложения със системи за насочване AutoTrac™.

OUC002,0004251-11-07JAN15

Правилно използване на предпазния колан



TS1729—UN—24MAY13

Не допускайте нараняване или смърт при преобръщане.

- Хванете ухото и издърпайте колана пред тялото си.
- Пъхнете ухото в закопчалката. Слушайте за щракване.
- Дръпнете колана, за да се уверите, че е закопчан правилно.
- Предпазният колан трябва да е плътно пристегнат през кръста.

Сменяйте целия предпазен колан, ако по крепежните елементи, закопчалката, колана или ретрактора има признаци на износване.

Проверявайте предпазния колан и закрепването му поне веднъж годишно. Огледайте за признаци на разхлабени крепежни елементи или повреда на колана, като срязвания, разнищване, изключително или необичайно износване, обезцветяване или протриване. Използвайте само одобрени за тази машина резервни части. Свържете се с дилъра на John Deere.

OUC002,00009E7-11-26OCT15

Прочетете ръководството за експлоатация на ISOBUS-контролерите

Освен за целите на системата GreenStar™ този дисплей може да се използва за всеки ISOBUS-контролер съвместим със стандарт ISO 11783. Това включва способността за управление на ISOBUS-инвентар. При тази употреба, информацията и управляващите функции показвани на дисплея се осигуряват от ISOBUS-контролера и производителят му е отговорен за тяхното действие. Някои от тези функции могат да са опасни за оператора или околните. Преди работа с ISOBUS-контролер, прочетете ръководството му за експлоатация и следвайте всички инструкции за безопасност дадени в него.

ЗАБЕЛЕЖКА: ISOBUS съответства на стандарт ISO 11783

DX,WW,ISOBUS-11-15JUL15

Не допускайте злополуки на заден ход



PC10857XW—UN—15APR13

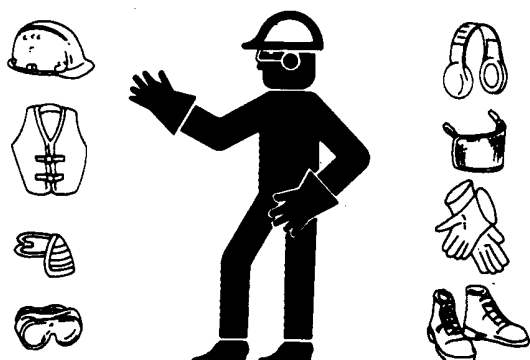
Преди да задвижите машината се уверете, че на нейния път няма хора. Обърнете се назад и наблюдавайте директно за по-добра видимост. Ако видимостта е ограничена при движение назад, използвайте човек да сигнализира.

Не разчитайте на камера, ако зад машината има хора или препятствия. Системата може да е ограничена от много фактори, включително поддръжката, времето и работния диапазон.

DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS-11-30AUG10

GreenStar™ е търговска марка на Deere & Company

Носете предпазно облекло



TS206—UN—15APR13

Носете плътно прилепнало облекло и обезопасяващо оборудване, подходящи за работа.

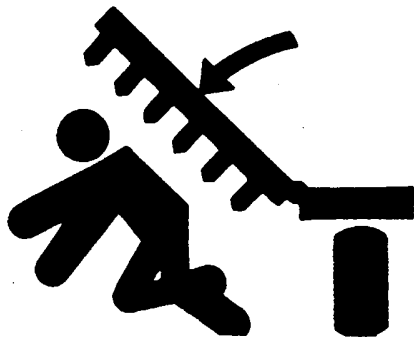
Продължителното излагане на силен шум може да доведе до увреждане или загуба на слуха.

Носете подходящи защитни средства, като слушалки и тапи за уши, за да се предпазите от нежелани или некомфортни силни шумове.

Безопасната работа с оборудването изисква пълното внимание на оператора. Не използвайте радио или други слушалки, когато работите с машината.

DX,WEAR-11-10SEP90

Безопасна работа



N39547—UN—06OCT88

Никога не допускайте деца върху или близо до машината.

Преди да пристъпите към работа, уверете се, че сте обезвъздушили хидравличната система на сгъваемите рамене.

Преди повдигане или спускане на пръскащата рамка или рамене се уверете, че зоната около машината е свободна.

Не работете близо до канали или потоци.

Не работете със сгънати рамене.

Намалете скоростта при завой и при движение по неравен терен.

Винаги изгасяйте трактора и превключвайте лоста на позиция Паркиране (PARK) или активирайте ръчната спирачка, когато напускате трактора. При напускане на трактора, изваждайте контактния ключ.

Винаги спирайте трактора на равен терен по време на повдигане или спускане на пръскащите рамене.

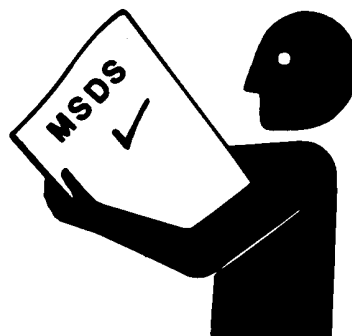
Работете с машината само от седалката в трактора.

Ако използвате химикали, спазвайте препоръките на производителя относно работата с тях и съхранението им.

Винаги теглете машината с напълно оборудван трактор.

JS56696,000065B-11-28JUL09

Прочетете и се запознайте с Таблицата за безопасност на веществата



TS1132—UN—15APR13

Директният контакт с опасни химикали може да причини сериозно нараняване. Към потенциално опасните химикали в машините на John Deere спадат смазочните продукти, охлаждащата течност, боите и лепилата.

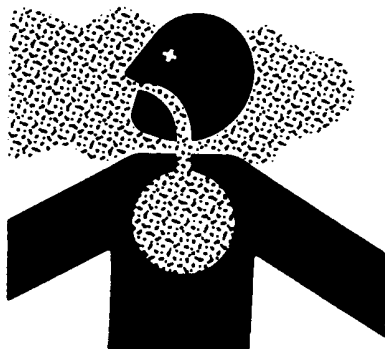
В таблицата за безопасността на веществата (ИЛБ) са посочени специфични подробности за химическите продукти: физически и здравни опасности, процедури за безопасност и техники за оказване на бърза помощ.

Направете справка с ИЛБ, преди да започнете работа с опасни химикали. Така ще знаете точно какви са рисковете и как да извършите работата по безопасен начин. Изпълнете всички препоръчителни процедури.

(Потърсете вашия дистрибутор на John Deere за ИЛБ информация за химическите продукти, използвани в машините на John Deere.)

JS56696,0000661-11-28JUL09

Безопасно боравене със селскостопанските препарати



TS220—UN—15APR13



A34471

A34471—UN—11OCT88

Химикалите използвани в селското стопанство, като фунгициди, хербициди, инсектициди, пестициди, родентициди и торове, могат да са опасни за здравето или околната среда, ако не се използват внимателно.

Винаги следвайте указанията на всички табелки и стикери за безопасна и законна употреба на селскостопанските химикали.

Намалете риска от експлозия и нараняване:

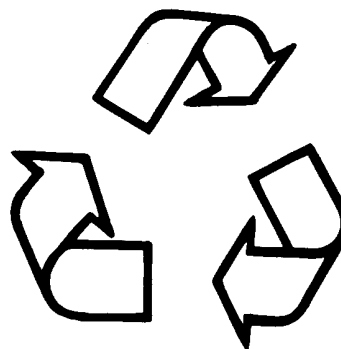
- Носете съответните средства за лична защита препоръчани от производителя. При липса на инструкции от производителя, следвайте тези общи правила:
 - Химикали с надпис **“Danger”** (опасно): Много отровни. Трябва да се използват предпазни очила, респираторни маски, ръкавици и защитно облекло.
 - Химикали с надпис **“Warning”** (предупреждение): Средно отровни. Трябва да се използват предпазни очила, ръкавици и защитно облекло.
 - Химикали с надпис **“Caution”** (внимание): Малко отровни. Трябва да се използват ръкавици и защитно облекло.
- Избягвайте вдишването на изпарения, капчици или прах.
- Винаги дръжте на разположение сапун, вода и кърпа, когато работите с химикали. Ако

химикалът влезе в контакт с кожата, ръцете или лицето, се измийте веднага с вода и сапун. Ако химикалът попадне в очите, измийте незабавно с вода.

- Мийте ръцете си и лицето си след работа с химикали и преди ядене, пиене, пушене или уриниране.
- Не пушете или яжте по време на работа с химикали.
- След работа с химикали винаги се къпете и сменяйте дрехите. Изперете дрехите преди да ги облечете отново.
- Потърсете незабавно медицинска помощ, ако ви прилошее при работа с химикали или скоро след това.
- Съхранявайте химикалите в оригиналните опаковки. Не слагайте химикали в необозначени съдове или в съдове използвани за храна или пиене.
- Съхранявайте химикалите на сигурно място, далеч от храни за хора или животни. Не допускате в близост деца.
- Винаги унищожавайте опаковките по правилен начин. Изплаквайте по три пъти, продупчвайте или счупвайте празните опаковки и ги унищожавайте по правилен начин.

DX,WW,CHEM01-11-24AUG10

Извеждане от експлоатация — Правилно рециклиране и изхвърляне на течности и компоненти



TS1133—UN—15APR13

При извеждане от експлоатация на машина и/или компоненти трябва да се имат предвид мерките за безопасност и управление на околната среда. Тези мерки включват следното:

- По време на демонтажа или боравенето с предмети и материали използвайте подходящи инструменти и лични предпазни средства като облекло, ръкавици, маски или очила.
- Спазвайте инструкциите за специалните компоненти.
- Освобождавайте натрупаната енергия чрез

спускане на окачените елементи на машината, освобождаване на пружините, разкачване на акумулатора или друго електрическо захранване и освобождаване на налягането в хидравличните компоненти, хидроакумулаторите и други подобни системи.

- Сведете до минимум излагането на компоненти, по които може да има остатъци от селскостопански химикали, като например изкуствени торове и пестициди. Боравенето и изхвърлянето на тези компоненти да става по подходящ начин.
- Внимателно източвайте двигателите, горивните резервоари, радиаторите, хидравличните цилиндри, резервоарите и линиите преди да пристъпите към рециклиране на компоненти. Когато източвате течности, използвайте херметични контейнери. Не използвайте съдове за храна или напитки.
- Не изливайте отпадъчните течности на земята, отводнителни канали или във водоизточници.
- Спазвайте всички национални, щатски или местни закони, регламенти или наредби, управляващи боравенето или изхвърлянето на отпадъчни течности (например: масло, гориво, охлаждаща течност, спирачна течност), филтри, акумулатори и други вещества или части. Възможно е изгарянето на запалими течности или компоненти извън специално предназначени инсенератори да е забранено от закона и би могло да доведе до вреден дим или прах.
- Обслужването и изхвърлянето на климатиците да става по подходящ начин. Възможно е правителствени разпоредби да изискват сертифицирани сервизни центрове да възстановяват и рециклират хладилните агенти на климатиците, които биха могли да увредят атмосферата, ако бъдат освободени.
- Преценете възможностите за рециклиране на гуми, метал, пластмаса, стъкло, гума и електронни компоненти, които може да подлежат на рециклиране, частично или изцяло.
- Свържете се с местния център за опазване на околната среда и рециклиране или с дилъра на John Deere за информация относно правилния начин за рециклиране или изхвърляне на отпадъците.

DX, DRAIN-11-01JUN15

Уведомления за потребителя от Федералната комисия по съобщенията

Това устройство отговаря на Част 15 на Правилата на Федералната комисия по съобщенията (FCC). Работата му е предмет на следните две условия: (1) Това устройство не трябва да създава вредни смущения и (2) това устройство трябва да приема всяко получено от него смущение, включително смущение, което може да предизвика нежелано действие.

С тези устройства трябва да се работи в състоянието, в което са доставени от отдела "Решения за управление на селското стопанство" на John Deere. Всички промени или модификации, направени в тези устройства, без изричното писмено одобрение на отдела "Решения за управление на селското стопанство" на John Deere може да доведат до анулиране на правото на потребителя да работи с тези устройства.

Това устройство е проверено и е установено, че то отговаря на границите за цифрово устройство Клас В в съответствие с Част 15 на Правилата на FCC. Тези граници са предвидени за осигуряване на подходяща защита срещу вредни смущения в инсталации в жилищни сгради. Това оборудване генерира, използва и може да излъчва радиочестотна енергия, и ако не е монтирано и с него не се работи съгласно инструкциите, може да причини вредни смущения на радио комуникациите. Не може да се гарантира обаче, че няма да се получат смущения в специфична инсталация. Ако това оборудване предизвиква вредни смущения при приемане на радио или телевизия, което може да се установи чрез включване и изключване на оборудването, на потребителя се препоръчва да се опита да коригира смущенията чрез една или повече от следните мерки:

- Преориентиране или преместване на приемната антена.
- Увеличаване на разстоянието между оборудването и приемника.
- Свързване на оборудването към мрежов контакт, който се намира на верига, в която не е включен приемникът.
- Обърнете се за помощ към дилъра или опитен техник.

RW00482,0000558-11-23SEP15

Конфигурация на дисплея и AutoTrac™

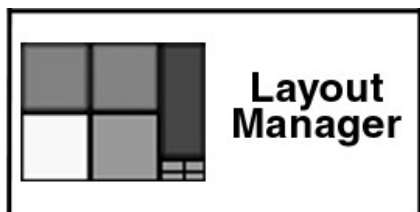
Настройка на дисплея



Бутон "Меню"

PC8663—UN—29APR15

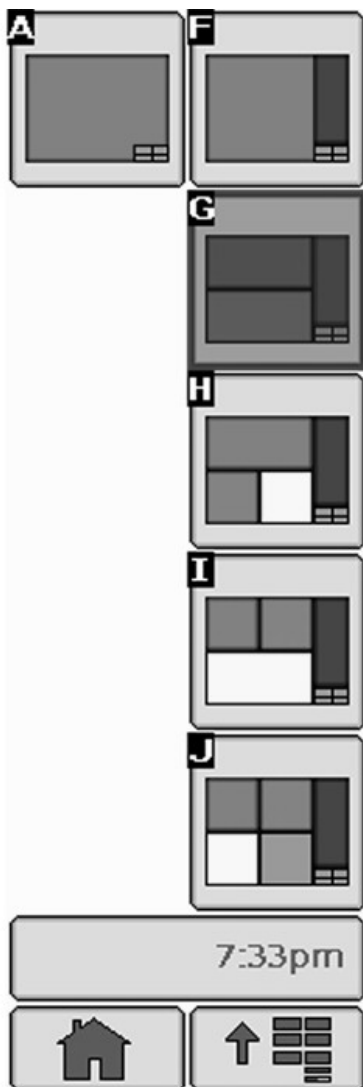
1. Изберете бутон Меню.



Бутон "Мениджър на разположението"

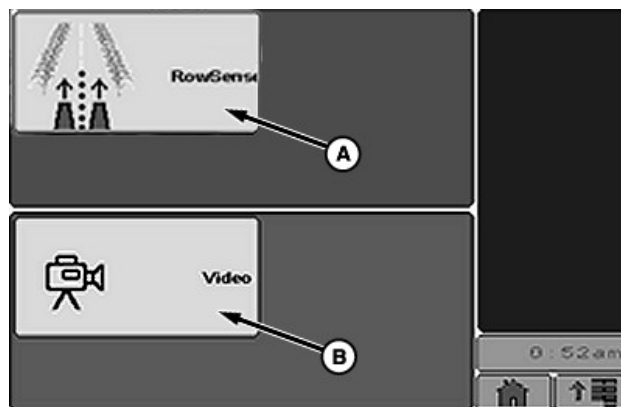
PC8656—UN—17NOV05

2. Изберете бутон "Мениджър на разположението".



PC8870—UN—17NOV05

3. Изберете функционален бутон G за конфигуриране на разделен екран.



N116838—UN—05JAN16

A—Бутон за пръскачка RowSense™

B—Бутон "Видео"

4. Натиснете червената част на дисплея и изберете бутон за пръскачка RowSense™ (A).
5. Натиснете зелената част на дисплея и изберете бутон "Видео" (B).
6. Натиснете бутон "Начало", за да видите конфигурирания екран.

BN55050,000019F-11-20APR18

Настройка на AutoTrac™

Безопасна работа със системите за водене

Прочетете и разберете "Безопасна работа със системите за водене" в раздела "Безопасност".

Система AutoTrac™

Обща информация

ВАЖНО:

Системата AutoTrac™ разчита на системата за глобално позициониране (GPS), поддържана от правителството на САЩ, което е еднолично отговорно за нейната точност и поддръжка. Системата подлежи на промени, които биха могли да се отразят на точността и работните характеристики на цялото GPS оборудване.

Операторът трябва да носи отговорност за машината и трябва да обръща в края на всяка следа. Системата няма да обръща посоката в края на следата, освен ако не е оборудвана с iTEC™ Pro.

AutoTrac™ базовата система е предназначена за използване като помощен инструмент за механичните маркери. Операторът трябва да прецени точността на цялата система, за да определи конкретните операции на полето, където

RowSense е търговска марка на Deere & Company
AutoTrac е търговска марка на Deere & Company
iTEC е търговска марка на Deere & Company

да може да се използва подпомагано кормилно управление. Тази оценка е необходима, защото необходимата за различните операции на полето точност може да е различна в зависимост от селскостопанската операция. Тъй като AutoTrac™ използва мрежа за диференциална корекция StarFire™ заедно с GPS, с времето могат да възникнат леки измествания в позицията.

Точност на AutoTrac™ – Общата точност на системата AutoTrac™ зависи от много променливи. Уравнението изглежда така:

Точност на системата AutoTrac™ = Точност на сигнала + Настройка на машината + Настройка на прикачното приспособление + Условия на полето/почвата.

Много важно е да се помни следното:

- След стартирането приемникът трябва да премине през период на подгриване.
- Превозното средство е настроено по подходящия начин (например: Натоварено с баласт в съответствие с ръководството за водача на превозното средство).
- Разберете как състоянието на полето/почвата влияе върху системата (рохкавата почва изисква повече усилия при кормилното управление отколкото твърдата, но твърдата почва може да предизвика неравномерни тягови натоварвания).

Кръгова диаграма на състоянието

ВАЖНО: Въпреки че системата AutoTrac™ може да бъде активирана при потвърждаване на сигнала за корекция SF2 (или SF1 при използване на активация на SF1 на AutoTrac™), след подаване на хранване към системата точността на системата може да продължи да се увеличава.

Активирането на AutoTrac™ SF2 работи, използвайки сигнала SF1, SF2 или RTK.

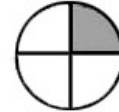
Активирането на AutoTrac™ SF1 работи единствено с помощта на сигнала SF1.

ЗАБЕЛЕЖКА: Радиалното разпределение и иконката "Кормилно управление" няма да бъдат показани, ако не бъде установена активация на SSU или на AutoTrac™.

Иконката на AutoTrac™ има четири степени, както е показано в **кръговата диаграма на състоянието на AutoTrac™**

- ИНСТАЛИРАН
- КОНФИГУРИРАН
- РАЗРЕШЕН
- АКТИВИРАН

StarFire е търговска марка на Deere & Company

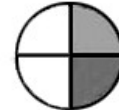


Етап 1 – ИНСТАЛИРАН

PC8832—UN—25OCT05

Етап 1 ИНСТАЛИРАН (1/4 от кръговата диаграма) – инсталирани са SSU и всички останали необходими апаратни средства.

- Открит е SSU



Етап 2 – КОНФИГУРИРАН

PC8833—UN—25OCT05

Етап 2 КОНФИГУРИРАН (2/4 от разпределението) – Определен е "Режим на следене". Установена е валидна Следи 0. Избрано е правилно ниво на сигнала от StarFire™ за активиране на AutoTrac™. Условията на превозното средство са удовлетворени.

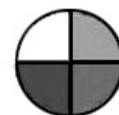
- Системата за водене е ВКЛ на дисплея.
- Дефинирана е Следи 0 на Воденето.
- Открито е активиране на AutoTrac™.
- Наличие на сигнал от StarFire™.
- SSU няма активни грешки, отнасящи се до функцията на кормилното управление.
- Температурата на хидравличното масло е над минимално необходимата.
- Скоростта е по-малка от максималната.
- Налице е валидно съобщение от модула за компенсация на терена.
- Работната предавка е подходяща.



Кормилно управление Вкл.-Изкл.

PC8836—UN—25OCT05

Кормилно управление Вкл.-Изкл.– За да преместите AutoTrac™ от етап КОНФИГУРИРАН на етап РАЗРЕШЕН, натиснете бутона за вкл.-изкл. на кормилното управление.



Етап 3 – РАЗРЕШЕН

PC8834—UN—25OCT05

Етап 3 РАЗРЕШЕН (3/4 от радиалното разпределение) – натисната е иконката "Кормилно управление". Налице са всички условия за работа на AutoTrac™ и системата е готова за активиране.

- Изберете еднократно бутона "Кормилно управление Вкл.-Изкл.", за да преминете към "Кормилно управление Вкл."

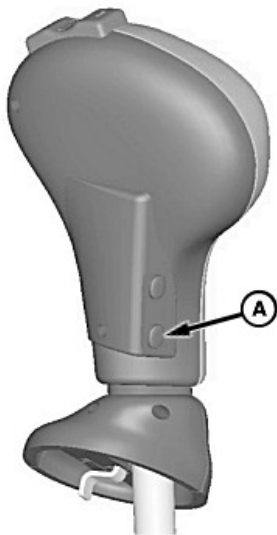


Етап 4 – АКТИВИРАН

PC8835—UN—25OCT05

Етап 4 АКТИВИРАН (4/4 от радиалното разпределение с "A") – Натиснат е превключвателя "Възобновяване" и AutoTrac™ управлява превозното средство.

- Натиснете превключвателя "Възобновяване" – AutoTrac™ е активиран

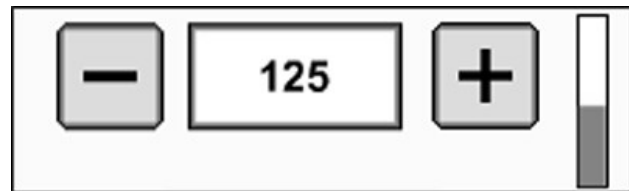


PC7989—UN—04NOV03

A—Превключвател за възобновяване

Превключвател "Възобновяване"– За да превключите AutoTrac™ от състояние "РАЗРЕШЕН" в състояние "АКТИВИРАН", натиснете превключвателя "Възобновяване" (A). Картината показва къде може да бъде открит превключвателя "Възобновяване" на пръскачките.

Чувствителност на кормилното управление



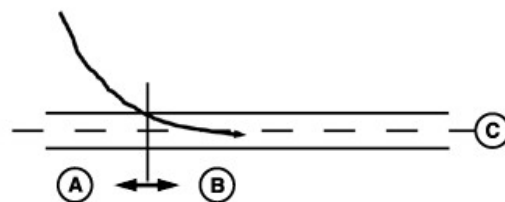
PC8852—UN—30OCT05

Чувствителност на кормилното управление

За да настроите чувствителността на кормилното управление, изберете полето за въвеждане и чрез цифровата клавиатура въведете стойността на желаната чувствителност, след което Натиснете бутона "Въвеждане". Чувствителността може да се настройва също и с помощта на бутоните + или – от двете страни на полето за въвеждане на чувствителността на кормилното управление.

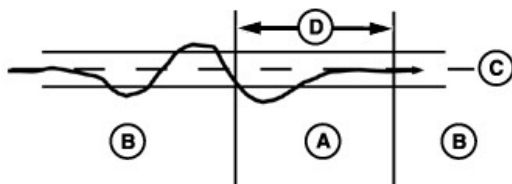
ЗАБЕЛЕЖКА: Валидният диапазон за чувствителността на кормилното управление е 50–200, като 200 е настройката за най-голяма агресивност.

Настройваема от потребителя Чувствителност на кормилното управление – чувствителността на кормилното управление е агресивността на системата за кормилно управление AutoTrac™. Високата чувствителност на кормилното управление е по-интензивна, за да може системата да се справя с тежки условия на ръчно кормилно управление. Ниската чувствителност на кормилното управление е по-малко интензивна, за да може системата да работи при по-високи скорости.



Фигура А

PC8848—UN—30OCT05



PC8849—UN—30OCT05

Фигура В

- A—Коефициент на усилване по подразбиране
- B—Въведен коефициент на усилване на кормилното управление
- C—Колея
- D—2,5 секунди

Чувствителността на кормилното управление се прилага само когато машината е в рамките на 0,5 m (1,6 ft) от следата, както е показано на Фигура А. Поради това регулирането на чувствителността на кормилното управление не променя характеристиките на захващане на линията.

Чувствителността на кормилното управление на машината се намалява за момент, ако колебанията на предните колела и курсът станат прекалено големи, както е показано на Фигура В. Това явление може да се наблюдава, когато прикачното приспособление се повдига при преходи в началото или края на реда. Ако това явление се наблюдава при активирано прикачно приспособление, тогава нивото на чувствителността е много високо (вижте Чувствителност на Кормилното управление).

BN55050,00001A0-11-20APR18

Настройка на AutoTrac™ Vision

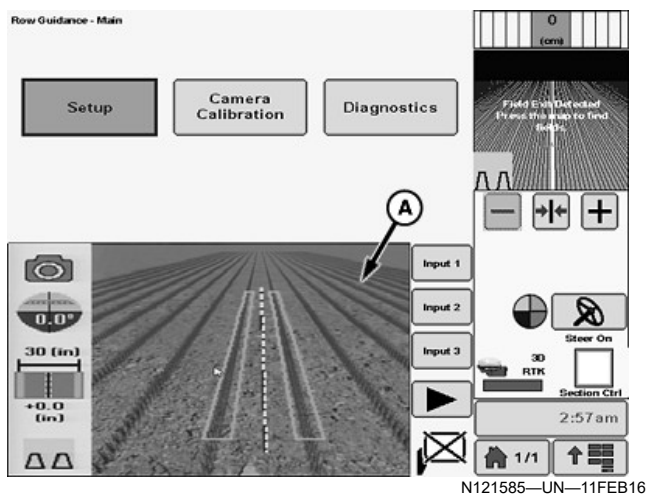
Принцип на действие

ВНИМАНИЕ: Не използвайте системата AutoTrac™ Vision при транспорт по пътищата. Винаги изключвайте (дезактивирайте) системата AutoTrac™ Vision преди излизане на път. Не опитвайте да активирате системата AutoTrac™ Vision при транспортиране по път.

Когато системата се активира, останете нащрек и внимавайте за околната среда. Поемете управлението на машината при необходимост, за да избегнете рискове, стоящи хора, оборудване или други препятствия. За работа с машината и безопасно управление, спрете работа, ако влошената видимост влошава вашите възможности.

ВАЖНО: Системата AutoTrac™ Vision е предназначена да помага на оператора за по-ефективна работа. Операторът отговаря за машината и трябва да продължи да внимава за околната обстановка по време на работа. За идентифициране на хора или препятствия по пътя на машината, спрете работа, ако има влошена видимост.

Винаги управлявайте машината от седалката на оператора. Винаги използвайте предпазен колан.

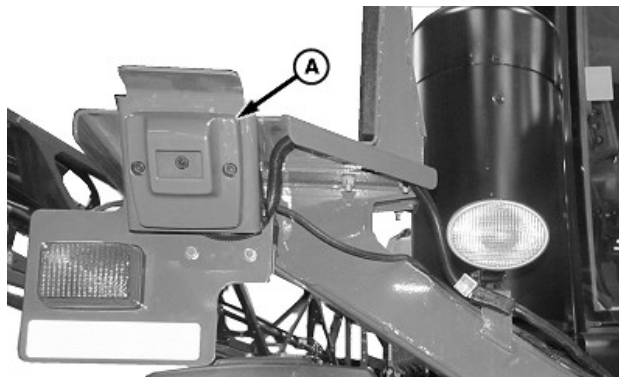


A—Изглед на насложеното графично изображение от сензора за видимост

ЗАБЕЛЕЖКА: Насложеното графично изображение от сензора за видимост (A) се извежда, както е показано, когато машината е в добре определени редове с култури и сензорът за видимост има ниво на доверителност осем или по-високо. Възможни са и други вариации в зависимост от условията.

AutoTrac™ Vision използва следните компоненти:

- Интегриран AutoTrac™ инсталиран и активиран върху машината, с ъпгрейдван AutoTrac™ Vision софтуер програмиран в модула на кормилната система (SBBC или SSU)
- AutoTrac™ RowSense™ активация



N135800—UN—27FEB18

A—Видеодатчик на AutoTrac™ Vision

- Сензор AutoTrac™ Vision (A), монтиран на машината (свържете се с вашия дилър на John Deere)
- Контролер на воденето, монтиран на машината
- StarFire™ приемник с SF1, SF2 или RTK активиране

AutoTrac™ Vision е подобрение на интегрирания AutoTrac™ на GreenStar™ 3 2630 дисплей. Сензорът за видимост, монтиран на машината, търси разлики в цвета между културата и земната повърхност, за да определи местоположението на редовете със засята култура. Сигналите, предавани от сензора за видимост, се интегрират със съществуващите AutoTrac™ сигнали, за да помогнат за следването на реда от машината. Когато няма други сигнали, идващи от сензора за видимост (например каране през канал), нормално GPS водене се прилага, ако операторът е настроил линия за водене.

Повечето други характеристики на AutoTrac™ остават непроменени. Сензорът за видимост е просто друг входен импулс за позиция при управлението на машината. Всички режими на проследяване се настройват така, все едно са с базиран на GPS AutoTrac™. Прочетете и разберете насоките в ръководството за експлоатация на дисплей GreenStar™.

ЗАБЕЛЕЖКА: Максимална ширина на гумата за редова култура е 380 mm (14,9 in), когато се работи в редове 762 mm (30 in).

RowSense е търговска марка на Deere & Company
StarFire е търговска марка на Deere & Company
GreenStar™ е търговска марка на Deere & Company

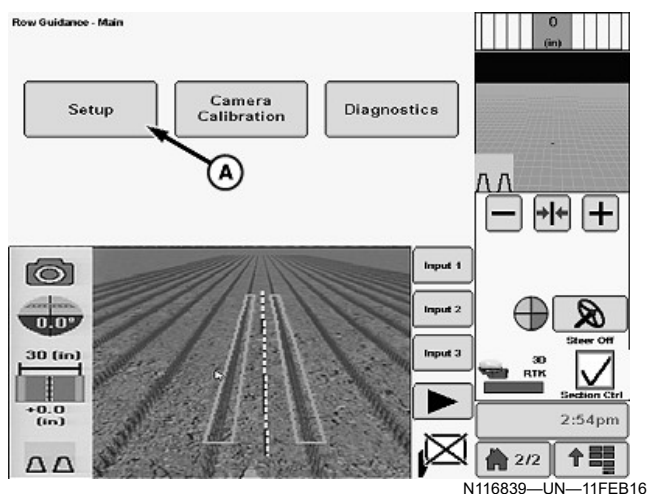
AutoTrac е търговска марка на Deere & Company

Ако машината има AutoTrac™ RowSense™, структурата на узрелите семена и растението са податливи на увреждане. Отстранете лопатките RowSense™, за да избегнете начупване на семената.

BN55050,00001A1-11-20APR18

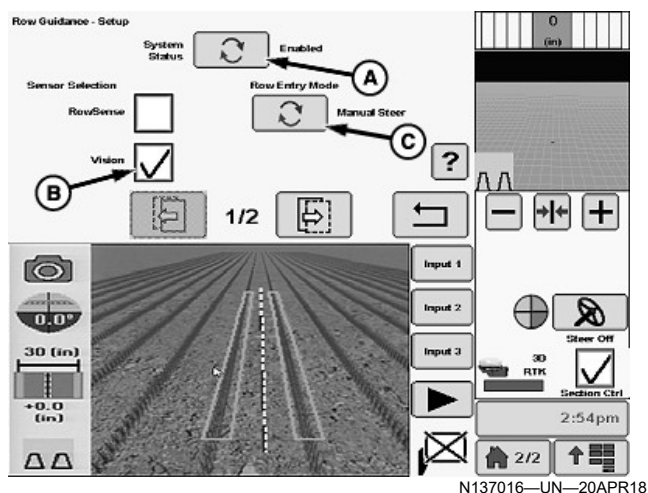
Настройка на AutoTrac™ Vision

След конфигуриране на дисплея и настройване на AutoTrac™ Vision.



А—Бутон "Настройка"

1. Изберете бутона Настройки (А).



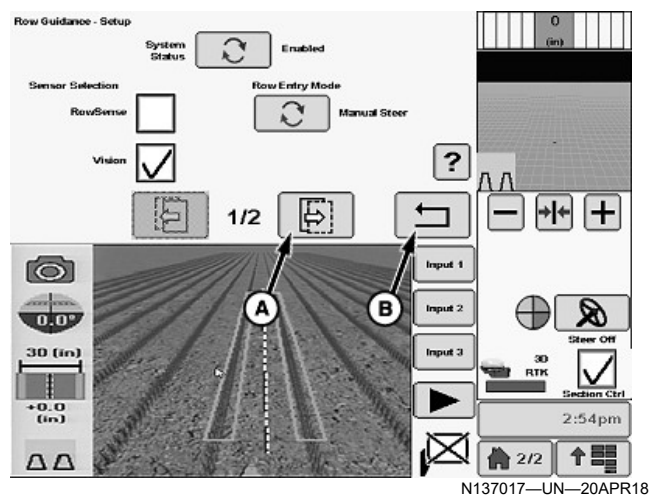
- А—Бутон за системния статус
В—Квадратче за отмятане Vision
С—Бутон за режим "Във ред"

2. Натиснете бутона за системния статус (А), за да активирате/деактивирате системата AutoTrac™ Vision.
3. Изберете полето за отметка за Vision (В).

4. Натиснете бутон за режим Във ред (С), за да изберете между следните:

- **Ръчно кормилно управление:** Когато бутонът за възстановяване на AutoTrac™ е натиснат, системата автоматично се превключва към сензорно водене, когато е отчетена култура. Системата превключва към водене само с Глобална система за позициониране (GPS), когато не е отчетена култура. Този режим се използва, когато GPS водене не е използвано по време на засяване или ако редовете не са прави.
- **GPS управление:** Когато бутонът за възстановяване на AutoTrac™ е натиснат, системата пристъпва към водене само от GPS. Когато бутонът за възстановяване на AutoTrac™ се натисне втори път, системата ще използва сензорно водене, когато е възможно. Когато не се открие култура или сензорно водене не може да бъде постигнато, системата автоматично превключва към водене само от GPS. Използвайте този режим **САМО**, когато редовете са засяти с GPS.

ЗАБЕЛЕЖКА: Цялата машина **ТРЯБВА ДА Е** напълно излязла от синора преди да задействането на AutoTrac™ Vision. Машината **трябва да е** добре подравнена и работеща в съответните редове със засята култура преди да се активира системата. Производителността ще е лоша, ако тези изисквания не са спазени.



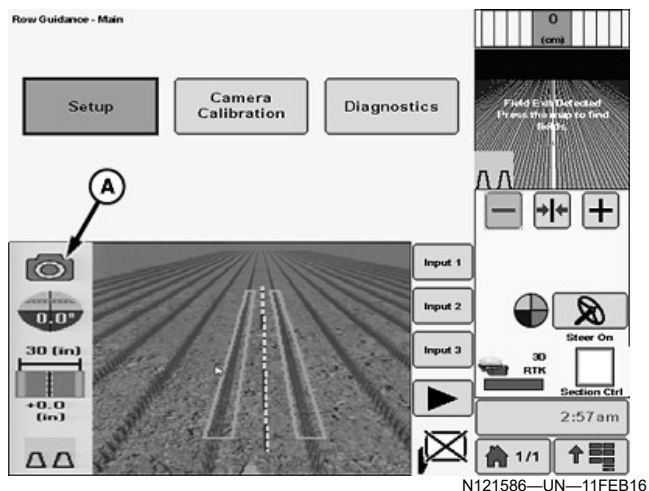
- А—Бутон "Напред"
В—Бутон за връщане

5. Натиснете бутона "Напред" (А), за да преминете към следващата страница и настройте отместването на датчика за видимост.
6. Натиснете бутона "Връщане" (В), за да се върнете към предишната страница.

BN55050,00001A2-11-20APR18

Насложено графично изображение от AutoTrac™ Vision

Насложеното графично изображение от AutoTrac™ vision показва образ от сензора за видимост, заедно с индикаторите на входните данни на системата и статусите. Насложеното графично изображение се извежда върху екрана на мястото, което операторът е избрал за извеждане на видео към дисплея.



А—Икона "Камера"

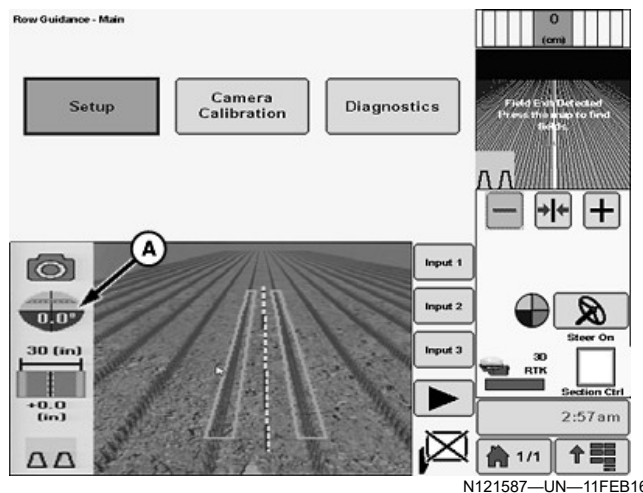
Икона на камерата (А)— показва нивото на доверителност на сензора за видимост. Оценява се от самия сензор по скала 0 — 10. Текущата стойност за нивото на доверителност за сензора за видимост може да се види на страниците за диагностика на системата.

При ниво на доверителност десет, иконата на камерата се извежда в зелено. Индицира, че сензорът за видимост може да определи със сигурност местоположението на средата на реда.

При ниво на доверителност осем или девет, иконата на камерата се извежда в жълто. В това състояние, визуалното водене все още е активно и може да води машината. Все пак, в това състояние сензорът за видимост работи при не съвсем идеални условия, като например близо до покрита култура, къса култура или при буренясало поле.

При ниво на доверителност 7 или по-малко, иконата на камерата се извежда в червено. Тези нива на доверителност не могат да се използват за водене. Ако възникнат такива условия, системата vision се деактивира и GPS воденето управлява машината, ако е била зададена линия за водене. Ако не е била зададена линия за водене, операторът трябва да поеме контрола върху машината и да я управлява ръчно.

ЗАБЕЛЕЖКА: Нивото на доверителност на сензора за видимост не е представително за това колко добре машината се насочва. Сензорът за водене локализира само средата на реда. Системата AutoTrac™ е отговорна за насочването на машината в реда.

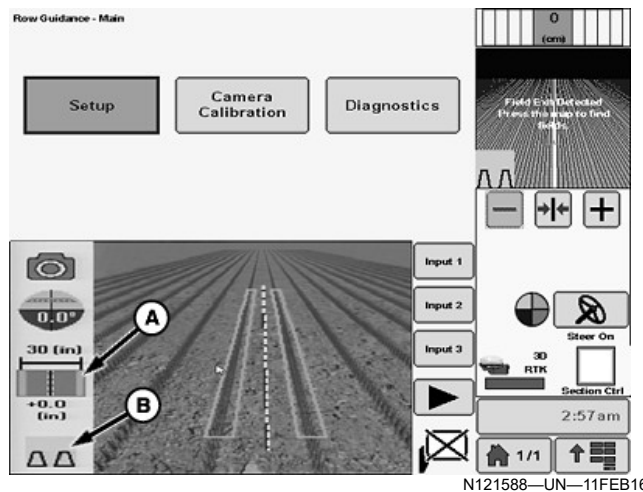


N121587—UN—11FEB16

А—Икона на стрелата

Икона на стрелата (А)— осигурява обратна връзка в реално време при условия на наклон. Системата AutoTrac™ може да компенсира наклона, но може да бъде намалена производителността при увеличаване на наклона. Иконата на стрелката показва наклона цифрово и с промяна на цвета си.

- Зелена икона - наклонът е 0 - 2 градуса
- Жълта икона - наклонът е 2 - 6 градуса
- Червена икона - наклонът е над 6 градуса



N121588—UN—11FEB16

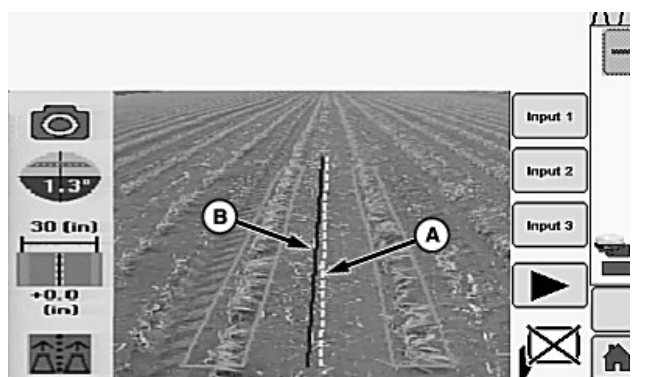
А—Икона за междуредието
В—Икона RowSense™

Икона за междуредието (А)— показва междуредието, което е избрано в момента за системата. Ако разстоянието, което е показано, не е правилно, операторът трябва да въведе правилното

междуредие и да калибрира системата AutoTrac™ Vision.

Текущото изместване, което е приложено за системата, също се показва на иконата. Ако изместването не е правилно или не трябва да се прилага, операторът трябва да промени настройката, като използва процедурата за настройка.

Иконата за RowSense™ (B)— показва текущия статус на RowSense™. Вижте "Работа с AutoTrac™" в раздела "Работа със системата" на това ръководство.



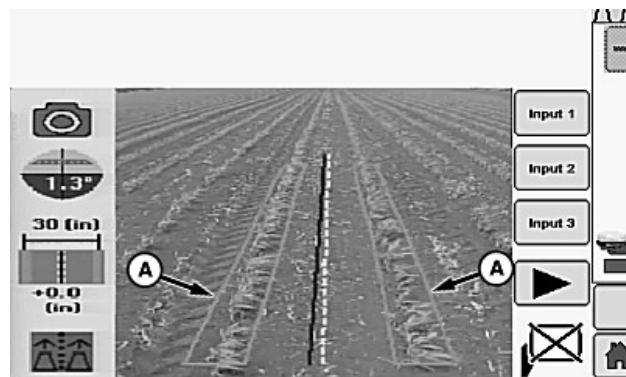
N137018—UN—20APR18

A—Индикатор за център на реда
B—Индикатор за център на колелото

Индикатор за център на реда (A)— бяла прекъсната линия показва центъра на реда. Това е идеалното място за колелото при насочване на машината. Линията се променя малко при промяна в условията на културата. По-забележими промени в

линията възникват, когато машината работи в разпоат ред или когато културата е била засята без използване на GPS водене.

Индикатор за център на колело (B)— плътна синя линия показва центъра на колелото, което е дефинирано по време на процеса на калибриране. Индикаторът за центъра на колелото се премества, ако се приложи изместване в системата.



N137019—UN—20APR18

A—Индикатор за реда на културата

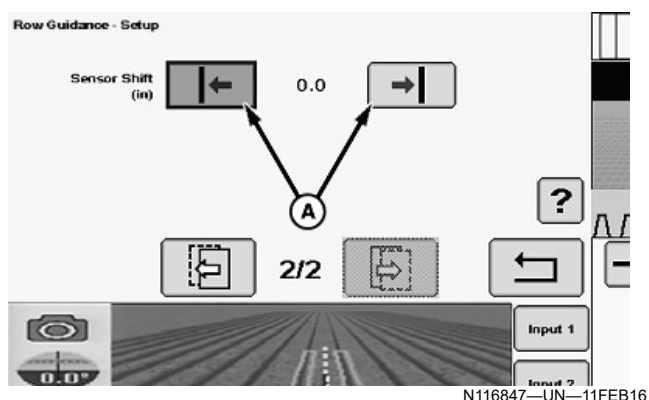
Индикатор за ред на култура (C)— Два зелени правоъгълника очертават редовете на културата, като информират оператора къде сензорът за видимост е изчислил да бъде реда.

Следващата таблица съдържа общи правила, които трябва да бъдат следвани, когато се наблюдава поведението на индикатора за център на реда и индикатор за център на колело, докато се движи по реда.

Качество на калибрирането на AutoTrac™ Vision	Настройка на AutoTrac™	Получен резултат
Добра	Добра	Индикаторът за център на реда и индикаторът за център на колелото са изравнени добре (изместване по-малко от 101 mm (4 in) при всички скорости.
Добра	Лошо	Индикаторът за център на реда и индикаторът за център на колелото са изравнени добре при ниски скорости (по-малки от 16 km/h (10 mph)). Индикаторите са твърде агресивни или бавни при изравняване или реагират при по-високи скорости.
Лошо	Добро или лошо	Индикаторът за център на реда и индикаторът за център на колелото не са изравнени при никакви скорости. Индикаторите могат да бъдат задраскани с кръст в този случай.

BN55050,00001A3-11-20APR18

Настройка на изместване на RowSense™



А—Бутон "Изместване датчик"

Изместването на датчика позволява на оператора да коригира следенето на машината наляво или надясно, като използва бутоните за изместване на датчика (А).

На страниците за водене, бутонът за изместване на центъра нулира следенето на машината на база текуща позиция в реда.

След изпълнение на калибриране на сензор за видимост, нулирайте отместванията (стойност 0).

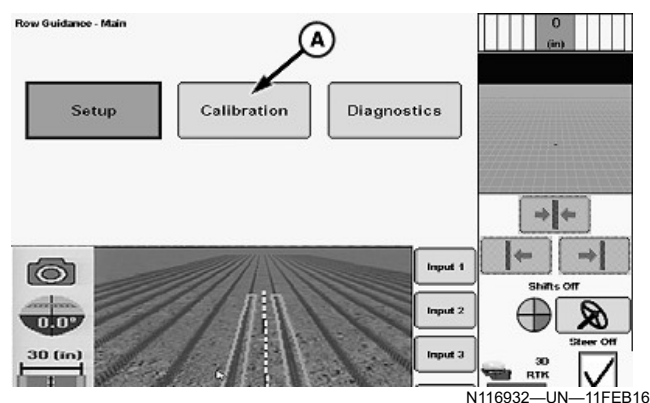
ЗАБЕЛЕЖКА: За повече информация, вижте ръководствата за експлоатация на "Дисплей GreenStar™ 3 2630—уплътване и "Дисплей GreenStar™ 3 2630—основни приложения".

BN55050,00001A4-11-15MAY18

Процедура за калибриране на сензора за видимост

Калибрирането се препоръчва за подобряване на работните характеристики при промяна на следните:

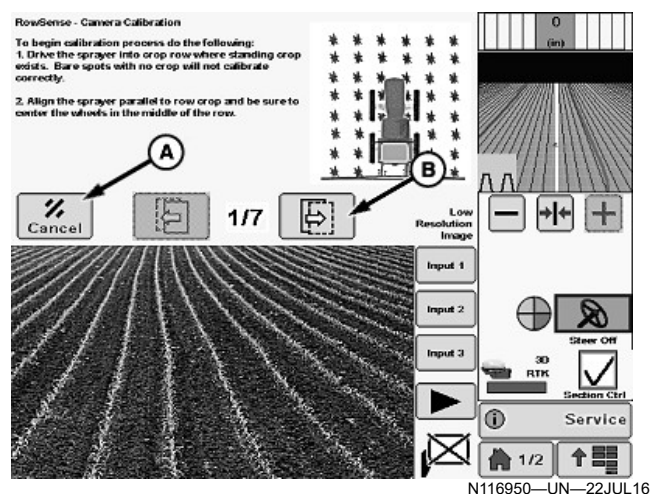
- Височина на културата, ако варира повече от 305 mm (12 in)
- Тип култура
- Цвят на културата
- Цвят на почвата
- Остатъци от културите
- Условия на наличие на плевели
- Настройка на колеята, предният и задният мост трябва да бъдат равни
- Опора на камерата



Бутон "Калибриране"

А—Бутон "Калибриране"

1. Изберете бутона калибриране (А).



А—Бутон "Отказ"

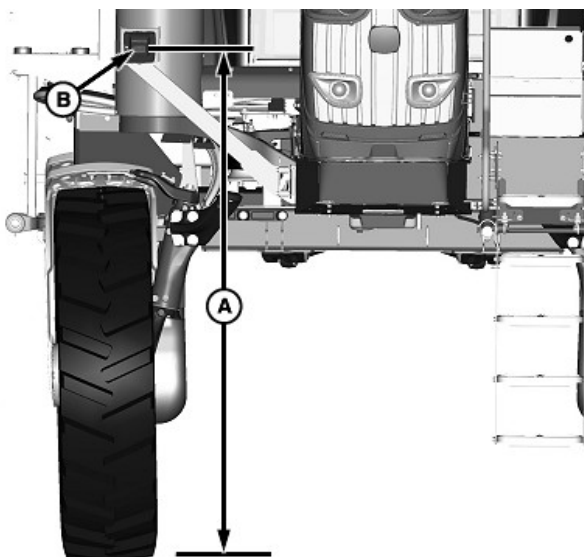
В—Бутон Next (Напред)

ЗАБЕЛЕЖКА: Натиснете бутона за отмяна (А) по време на калибрирането, за да прекратите процедурата. Ако бутонът за отмяна е натиснат, калибриращата стойност не се запазва.

Ако редовете с култура не са добре определени, силно за буренявали или имат големи пропуски в засяването, калибрирането на системата няма да бъде коректно или може да е неуспешно. Позиционирайте машината, за да избегнете такива условия, преди началото на калибрирането, за да получите най-добри резултати.

Изображението, показано по време на калибриране, е с ниска резолюция. Дисплеят не може да поддържа изображения с висока резолюция от сензора за видимост. Това е нормална системна операция.

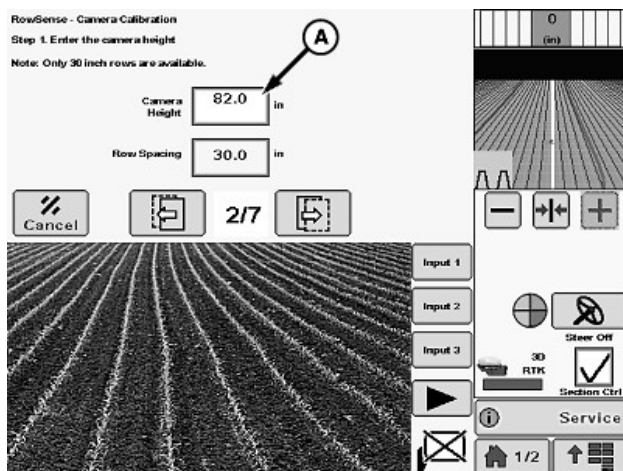
2. Изравнете машината с колелата в центъра на редовете с култура. Натиснете бутона "Следващ" (В).



N137020—UN—20APR18

A—Разстояние за височина на камерата
B—Прозорец "Камера"

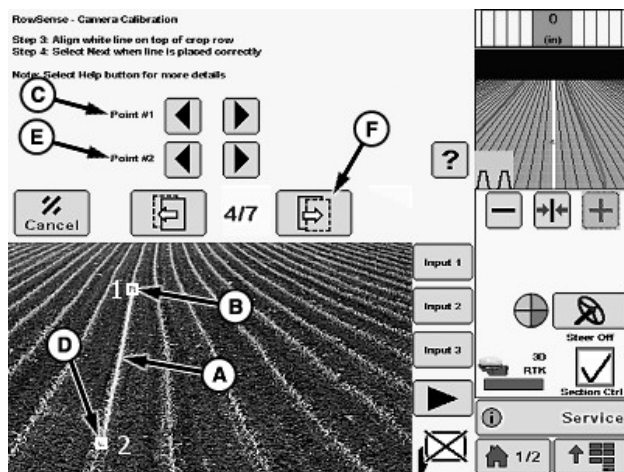
- Измерете разстоянието (A) от долния край на прозореца (B) на камерата до земята.



N137021—UN—20APR18

A—Поле за въвеждане на височина на камерата

- Изберете поле за въвеждане на височината на камерата (A) и въведете предварително измерената височина на камерата.
- Натиснете бутона за следващ.
- Изчакайте системата да извърши процедурата за калибриране.

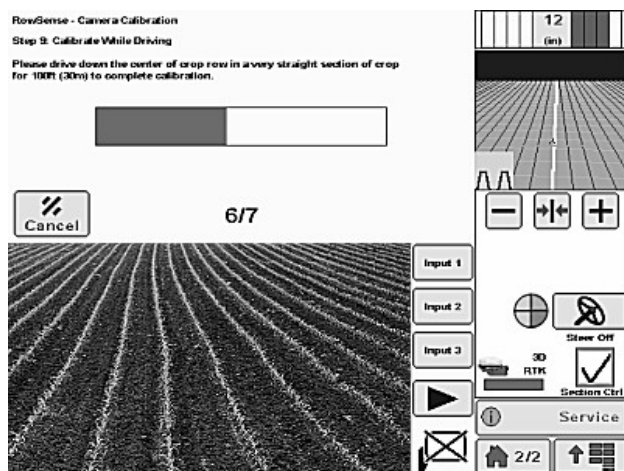


N117252—UN—22SEP15

A—Бяла линия
B—Точка 1
C—Бутон "Коригиране на точка 1"
D—Точка 2
E—Бутон "Коригиране на точка 2"
F—Бутон "Напред"

- Проверете бялата линия (A) за точно местоположение на реда.
- Ако бялата линия не е центрирана върху реда на културата, направете следното:
 - Регулирайте точка 1 (B) спрямо центъра на реда, като използвате бутоните за регулиране на точка 1 (C).
 - Регулирайте точка 2 (D) спрямо центъра на реда, като използвате бутоните за регулиране на точка 2 (E).
- Натиснете бутон "Напред" (F), когато бялата линия е центрирана върху реда с културата.
- Изчакайте да завърши процеса на калибриране.

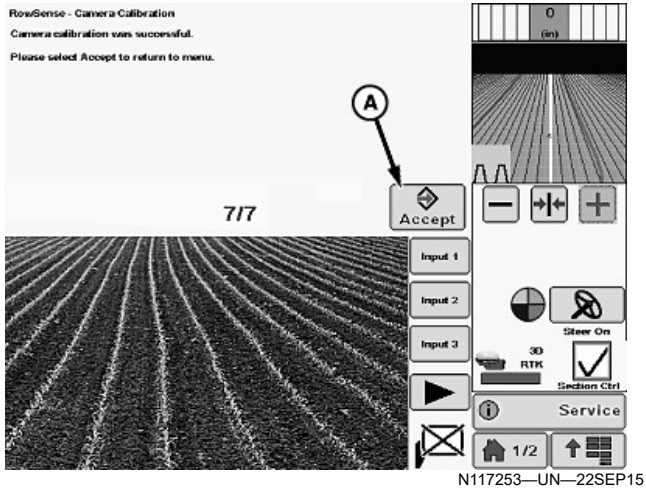
ЗАБЕЛЕЖКА: Машината трябва да се движи напред по време на процеса (не назад), за да се избегне неуспешна калибрация.



N119912—UN—22SEP15

- Управлявайте по центъра на реда в много прав

участък на засяване на културата приблизително 30 m (100 ft), за да завършите калибрирането.



A—Бутон "Приемане"

12. Натиснете бутона за приемане (A), за да потвърдите и запазите калибрацията.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако калибрирането е неуспешно, натиснете бутонът за приемане, за да се върнете в основното меню. Проверете дали машината е правилно изравнена с редовете, дали колелата са в центъра на редовете и дали редовете са добре определени, без пропуски на засяване на културата. Повторете калибрирането.

За повече информация относно причините за неуспешно калибриране вижте Указанията за отстраняване на проблеми.

Настройка на AutoTrac™ RowSense™

Общ преглед

ВНИМАНИЕ: Не използвайте системата AutoTrac™ RowSense™ при транспорт по пътищата. Винаги изключвайте (дезактивирайте) системата AutoTrac™ RowSense™ преди излизане на път. Не опитвайте да включвате (активирате) системата AutoTrac™ RowSense™ при движение по пътищата.

Когато системата се активира, останете нащрек и внимавайте за околната среда. Поемете управлението на машината при необходимост, за да избегнете рискове, стоящи хора, оборудване или други препятствия. За работа с машината и безопасно управление, спрете работа, ако влошената видимост влошава вашите възможности.

ВАЖНО: Системата AutoTrac™ RowSense™ е предназначена да помага на оператора за по-ефективна работа. Операторът отговаря за машината и трябва да продължи да внимава за околната обстановка по време на работа. За идентифициране на хора или препятствия по пътя на машината, спрете работа, ако има влошена видимост.

Винаги управлявайте машината от седалката на оператора. Винаги използвайте предпазен колан.

ЗАБЕЛЕЖКА: Максимална ширина на гумата за редова култура е 380 mm (14,9 in), когато се работи в редове 762 mm (30 in).

Ако машината има AutoTrac™ RowSense™, структурата на узрелите семена и растението са податливи на увреждане. Отстранете лопатките RowSense™, за да избегнете начупване на семената.

AutoTrac™ RowSense™ се състои от следните компоненти:

- Интегриран AutoTrac™ инсталиран и активиран върху машината, с ъпгрейдван AutoTrac™ RowSense™ софтуер програмиран в модула на кормилната система (SBBC или SSU)
- AutoTrac™ RowSense™ активация—GS3



N120062—UN—02OCT15
AutoTrac™ RowSense™ сензор

- RowSense™ сензори, монтирани на машината (свържете се с вашия дилър на John Deere)
- StarFire™ приемник с SF1, SF2 или RTK активирани

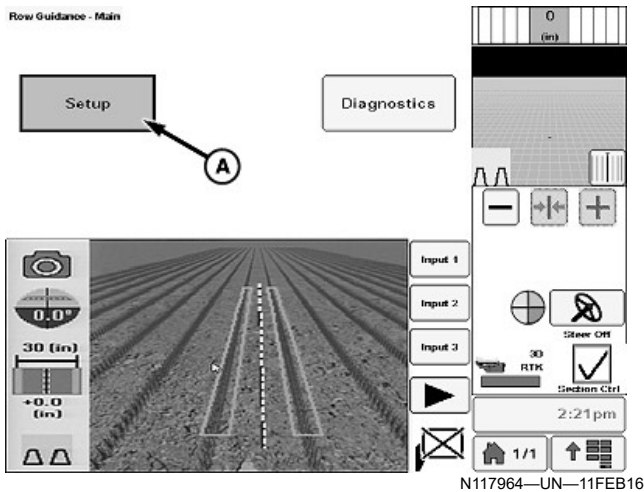
AutoTrac™ RowSense™ е подобрение на интегрирания AutoTrac™ на GreenStar™ 3 2630 дисплей. Сензорите за редове, монтирани към предните модули на окачването, отчитат културата, за да се знае къде са редовете. Сигналите, предавани от сензорите за реда, се интегрират със съществуващите AutoTrac™ сигнали, за да помогнат за следването на реда от машината. Когато няма други сигнали, идващи от сензора за ред (например каране през канал), нормално GPS водене се прилага.

Повечето други характеристики на AutoTrac™ остават непроменени. Сензорът за редове е просто друг входен импулс за позиция при управлението на машината. Всички режими на проследяване се настройват така, все едно са с базиран на GPS AutoTrac™. Прочетете и разберете насоките в ръководството за експлоатация на дисплей GreenStar™ 3 2630.

BN55050.00001A6-11-20APR18

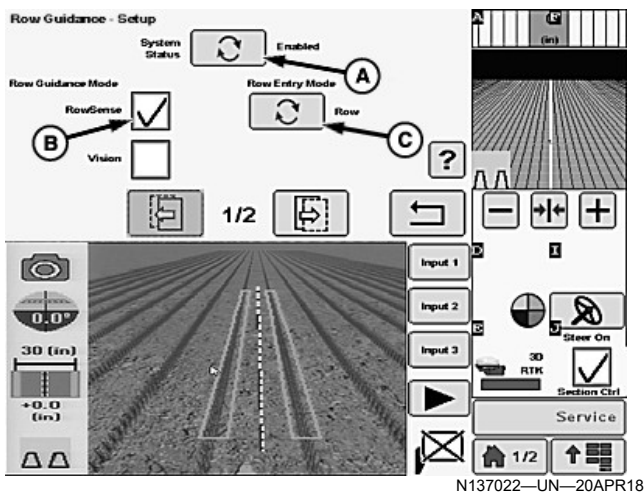
Настройка на AutoTrac™ RowSense™

След като дисплеят е конфигуриран, настройте AutoTrac™ RowSense™.



A—Бутон "Настройка"

1. Изберете бутона Настройки (A).



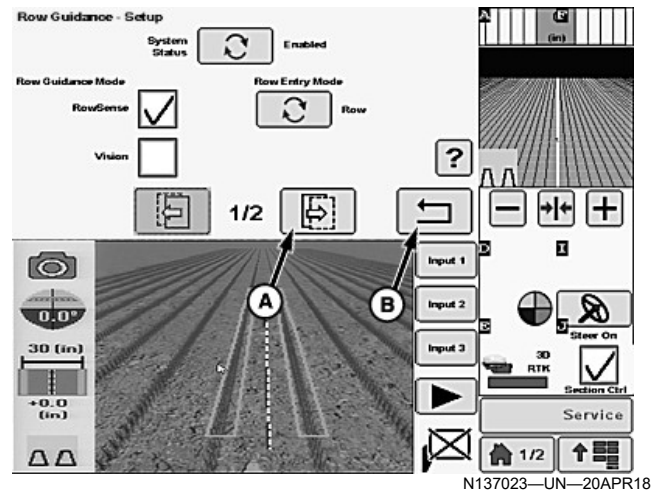
A—Бутон за системния статус
B—Квадратче за отметка RowSense™
C—Бутон за режим "Във ред"

2. Натиснете бутона за системния статус (A), за да активирате/деактивирате системата за водене RowSense™.
3. Поставете отметка в квадратче за отмятане RowSense™ (B).
4. Натиснете бутон за режим Във ред (C), за да изберете между следните:

- **Ръчно кормилно управление:** Когато бутонът за възстановяване на AutoTrac™ е натиснат, системата автоматично се превключва към сензорно водене, когато е отчетена култура. Системата превключва към водене само с Глобална система за позициониране (GPS), когато не е отчетена култура. Този режим се използва, когато GPS водене не е използвано по време на засяване или ако редовете не са прави.
- **GPS управление:** Когато бутонът за възстановяване на AutoTrac™ е натиснат,

системата пристъпва към водене само от GPS. Когато бутонът за възстановяване на AutoTrac™ се натисне втори път, системата ще използва сензорно водене, когато е възможно. Когато не се открие култура или сензорно водене не може да бъде постигнато, системата автоматично превключва към водене само от GPS. Използвайте този режим **САМО**, когато редовете са засяти с GPS.

ЗАБЕЛЕЖКА: Цялата машина **ТРЯБВА ДА Е** напълно излязла от синора преди да задействането на AutoTrac™ RowSense™. Машината **трябва да е** добре подравнена и работеща в съответните редове със засята култура преди да се активира системата. Производителността ще е лоша, ако тези изисквания не са спазени.

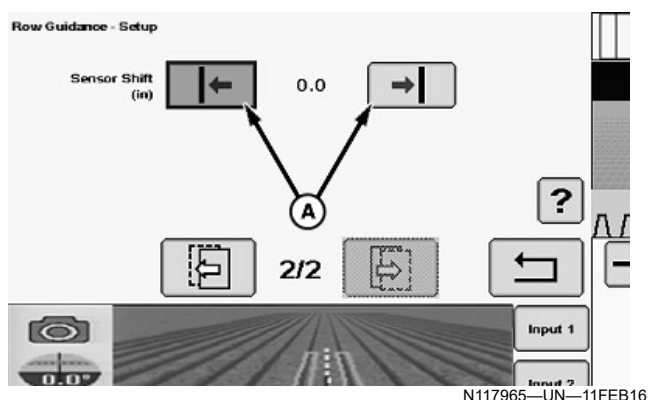


A—Бутон "Напред"
B—Бутон за връщане

5. Натиснете бутона "Напред" (A), за да преминете към следващата страница за настройката.
6. Натиснете бутона "Връщане" (B), за да се върнете към предишната страница.

BN55050,00001A7-11-20APR18

Настройка на изместване на RowSense™



А—Бутон "Изместване датчик"

Изместването на датчика позволява на оператора да коригира следенето на машината наляво или надясно, като използва бутоните за изместване на датчика (А).

На страниците за водене, бутонът за изместване на центъра нулира следенето на машината на база текуща позиция в реда.

ЗАБЕЛЕЖКА: За повече информация, вижте ръководствата за експлоатация на "Дисплей GreenStar™ 3 2630—уплътване и "Дисплей GreenStar™ 3 2630—основни приложения".

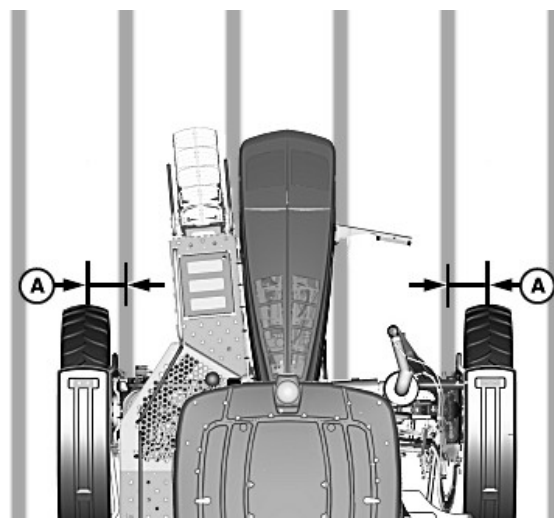
BN55050,00001A8-11-15MAY18

Настройка на междуредово разстояние с датчиците AutoTrac™ RowSense™

Машина	Междуредово разстояние	Ширина на колята Центриран	Ширина на колята AutoTrac™ RowSense™
	мм (in)	мм (in)	мм (in)
R4030, R4038, R4044, R4045, R4060*	508 (20)	3048 (120)	3048 (120)
R4030, R4038, R4044, R4045, R4060*	558 (22)	3048 (120)	3048 (120)
R4030, R4038, R4044, R4045, R4060*	Над 558 (22) Под 762 (30)	3048 (120)	3048 (120)
R4030, R4038, R4044, R4045, R4060	762 (30)	3048 (120)	3048 (120)
R4030, R4038, R4044, R4045, R4060*	914 (36)	3658 (144)	3505 (138)
R4030, R4038, R4044, R4045, R4060*	965 (38)	3861 (152)	3658 (144)

GreenStar™ е търговска марка на Deere & Company

Машина	Междуредово разстояние	Ширина на колята Центриран	Ширина на колята AutoTrac™ RowSense™
	мм (in)	мм (in)	мм (in)
R4030, R4038, R4044, R4045, R4060*	1016 (40)	4064 (160)	3810 (150)
R4023 Широка*	508 (20)	2286 (90)	2286 (90)
R4023 Широка*	558 (22)	2286 (90)	2286 (90)
R4023 Широка*	Над 558 (22) Под 762 (30)	2286 (90)	2286 (90)
R4023 Широка	762 (30)	2286 (90)	2286 (90)
R4023 Широка*	914 (36)	2743 (108)	2591 (102)
R4023 Широка*	965 (38)	2896 (114)	2692 (106)
R4023 Широка*	1016 (40)	3048 (120)	2794 (110)

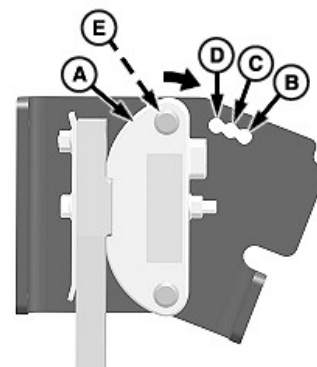


N119914—UN—23SEP15

Пример: Междуредово разстояние 1016 mm (40 in)

А—Размер, 381 мм (15 in)

Регулирайте ширината на колята, за да коригирате централната линия на гумата 381 мм (15 in) спрямо централната линия на реда със засята култура.



N151461—UN—10JUN20

Регулиране на сензора RowSense™

A—Модул на сензора

B—Позиция, 508 мм (20 in)

C—Позиция, 558 мм (22 in)

D—Позиция, Над 558 мм (22 in) и под 762 мм (30 in)

E—Позиция, 762 мм (30 in)

За междуредово разстояние по-малко от 762 мм (30 in) регулирайте позицията на сензора (A) до подходящата (B—D) на монтажната планка на сензора.

За междуредово разстояние 762 мм (30 in) монтирайте сензора в позиция (E) на монтажната планка на сензора.

За междуредово разстояние по-голямо от 762 мм (30 in) трябва да се поръча комплект за удължаване BPF11507, за да може да се сменят монтажните планки на сензорите.

BN55050,0000490-11-19JUN20

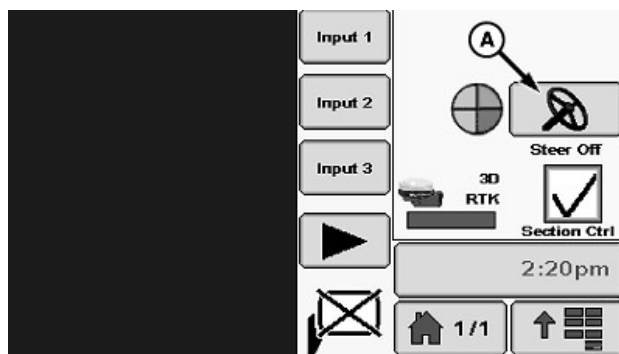
Работа със системата

Работа с AutoTrac™

ВНИМАНИЕ: Докато е активна AutoTrac™, операторът е отговорен за кормилното управление в края на пътя и за предотвратяване на сблъсък.

Системата автоматично управлява машината. За да избегнете наранявания, проверете дали няма близостоящи хора преди да калибрирате.

Винаги изключвайте (деактивирате) системата AutoTrac™ преди излизане на път. Не опитвайте да активирате системата AutoTrac™ при транспортиране по път.

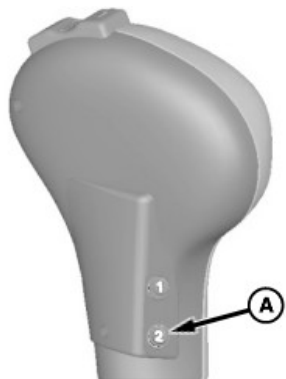


N137024—UN—20APR18

A—Бутон Вкл./Изкл. на кормилното управление

1. Натиснете бутона за кормилното управление (A), за да превключите между включено и изключено състояние на AutoTrac™. За да се активира системата, трябва да са изпълнени следните условия:

- Контролерът AutoTrac™ е бил открит.
- Проследяването е настроено.
- Следенето е **ВКЛЮЧЕНО**.
- Контролерът е в нормален работен режим.



N137026—UN—20APR18

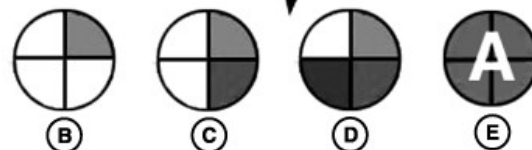
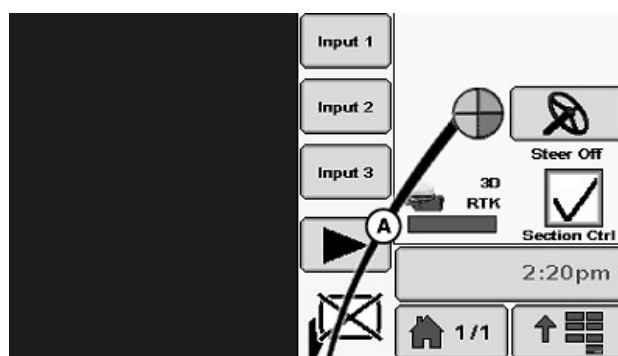
A—Бутон за възобновяване на AutoTrac™

2. Натиснете бутона "Възстановяване" (A) върху мултифункционалния лост за активиране на

AutoTrac е търговска марка на Deere & Company

системата AutoTrac™. За активиране на системата следните условия трябва да са изпълнени:

- Машината е насочена на 80° градуса от желаното направление, ако скоростта е под 17,7 км/ч (11 mph).
- Машината е насочена на 45° градуса от желаното направление, ако скоростта е над 17,7 км/ч (11 mph).
- Грешката на отклонение е в рамките на 40% от разстоянието между следите.
- Стрелата се разгъва, ако се работи със скорост над 24 км/ч (15 mph).
- Операторът е на седалката.



N137025—UN—20APR18

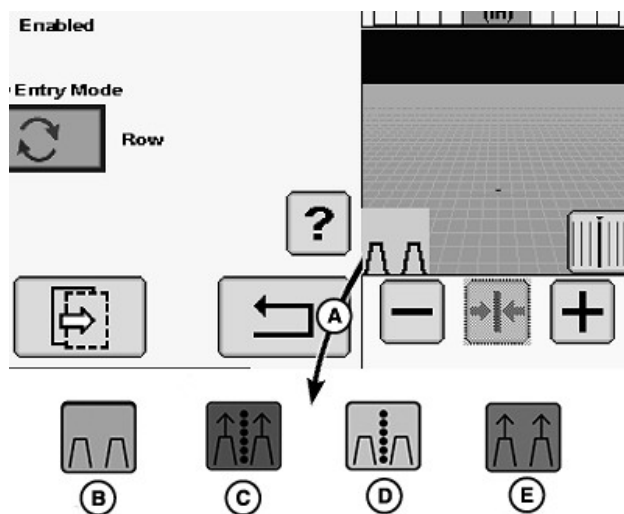
A—Индикатор за статус на AutoTrac™
B—Индикатор за инсталирана AutoTrac™
C—Индикатор за конфигурирана AutoTrac™
D—Индикатор за разрешена AutoTrac™
E—Индикатор за активирана AutoTrac™

3. Проверете индикатора за статус на AutoTrac™ (A). Индикаторът за статус показва състояние, в което е AutoTrac:

- **Етап 1—Инсталиран (B)**—AutoTrac™ контролер и целия друг нужен за употребата хардуер са инсталирани.
- **Етап 2—Конфигуриран (C)**—Валидно AutoTrac™ активиране, режим на проследяване е определен и валидна следа 0 е установена. Избран е правилно ниво на сигнала на GPS за активирането на AutoTrac™. Условията на превозното средство са удовлетворени.
- **Етап 3—Позволен (D)**—Бутон за автоматично

вкл/изкл е натиснат и "Кормилно управление включено" се показва.

- **Етап 4—Активиран (Е)**—Бутонът "Възобновяване" на мултифункционалния лост е натиснат и AutoTrac управлява машината.



N116846—UN—22SEP15

- А—Икона за статус на насочване
 В—Икона за инсталирана система
 С—Икона за активна система
 D—Икона за загубен GPS
 Е—Икона за загубен сигнал от сензора за редовете

Когато използвате RowSense™, икона (А) се появява и указва, че сензорът за редовете е на разположение. Всяка икона указва какво се случва по машината в момента.

Иконата за статус на насочване се променя от бяло към зелено (зелено) анимирано състояние когато сензорът за редове контролира машината, както следва:

- **Системата (В) е инсталирана** (сив фон).
- **Системата (С) е активна**, работи едновременно със сензор за редовете и GPS (зелен фон).
- **Загубен GPS (D)**, работи само с данни от сензора за редове (жълт фон).
- **Загубен сигнал от сензор за ред (Е)**, работи само с GPS (оранжев фон).

ЗАБЕЛЕЖКА: Точността на насочване намалява когато се работи с икона статус D или E.

Сензорът за редовете води машината когато може да определи позицията на реда. Операторът познава, че сензорът за редове насочва машината, по промяната на иконата AutoTrac™ на зелено и показване на движение.

След като началният път е настроен (АВ линия) и бутонът за автоматично вкл/изкл е натиснат за активиране на AutoTrac™, бутонът "Възобновяване" може да се натисне, когато машината е в рамките на половината разстояние и под приемлив ъгъл към редовете. Сензорът за редове насочва машината, когато има дейност по сензора за редовете.

Работа в полето

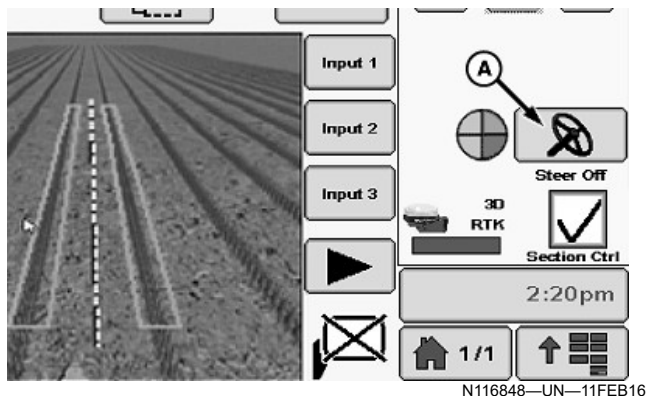
По нататък се описва основния работен процес при работа в поле.

1. Изравнете машината успоредно на добре определени редове с култура.
2. Изпълнете проверка на калибрирането.
 - Ако калибрирането е успешно, продължете с процедурата.
 - Ако калибрирането не е успешно, проверете редовете дали са добре определени и изпълнете процедура за калибриране.
3. Започнете пръскането.
4. Създайте точна линия за водене, като използвате AutoTrac™ (вижте режим за право следене в раздел "Конфигуриране на дисплей и AutoTrac™"). Тази линия се използва, ако сигналът от сензора се загуби.
5. Изпълнете завои при синора, **НЕ** задействайте AutoTrac™ Vision или AutoTrac™ RowSense™, докато машината не напусне синора.
6. Продължете пръскането. Направете следното, ако възникнат следните условия:
 - При навлизане в нов ход.
 - a. Задействайте AutoTrac™ RowSense™ след като двете предни колела станат напълно **успоредни** на редовата култура, а двете лопатки са в културата.
 - b. Задействайте AutoTrac™ Vision след като машината и камерата сочат **успоредно** на реда с културата след напускане на синорите.
 - Не може да бъде открит ред от сензорите.
 - a. GPS воденето поема управлението.
 - b. Може да се повреди културата, ако линията на водене не следва редовете.
 - c. Сензорите възобновяват контрола, когато редът се открие отново.
 - Работата на системата не е задоволителна.
 - a. Вижте раздела "Отстраняване на неизправности" за решения на проблемите.
 - b. Наличието на страничен вятър затруднява ясното определяне на редовете с култура.

Ако засятата култура е достатъчно висока, превключете на RowSense™ водене.

- с. Използвайте бутоните за превключване, за да регулирате следенето на машината по време на всеки ход.

Деактивиране на AutoTrac™



A—Бутон Вкл./Изкл. на кормилното управление

ВНИМАНИЕ: Винаги изключвайте (деактивирайте) системата AutoTrac™ преди излизане на път. За да изключите AutoTrac™ от раздел "ИЗГЛЕД НА ВОДЕНЕТО", натиснете бутон "Кормилно управление Вкл.-Изкл." (A), докато се покаже ИЗКЛЮЧЕНО КОРМИЛНО УПРАВЛЕНИЕ.

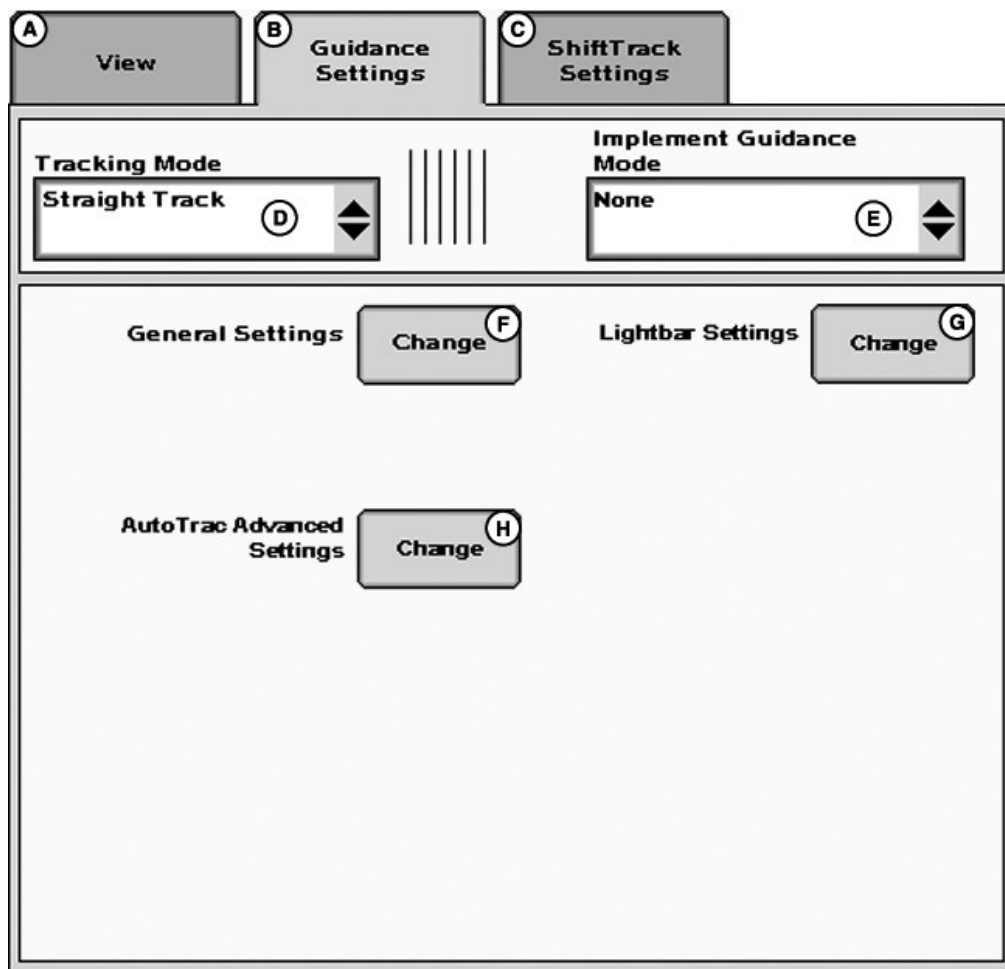
Системата AutoTrac™ може да се ДЕАКТИВИРА по следните начини:

- Натиснете бутона за вкл./изкл. на кормилното управление, за да изберете между включване и изключване.
- Завъртете волана на повече от 30 градуса.
- Включете блокирането при транспорт.
- Намалете скоростта на движение до по-малко от 0,5 км/ч (0,3 mph) за повече от 30 секунди.
- Операторът не е на мястото си за повече от седем секунди.
- Променен е номерът на следата.

BN55050,00001A9-11-15MAY18

Разширени настройки на AutoTrac™

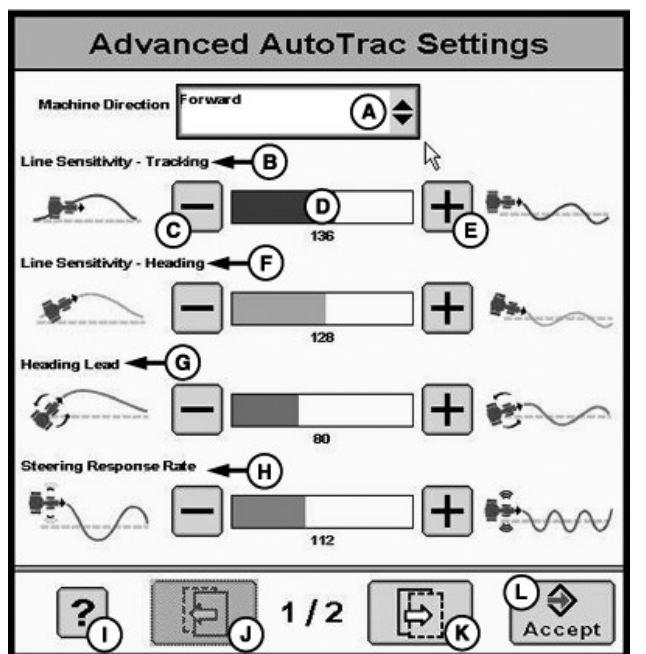
Разширени екрани на AutoTrac™



PC14326CC—11—28OCT13

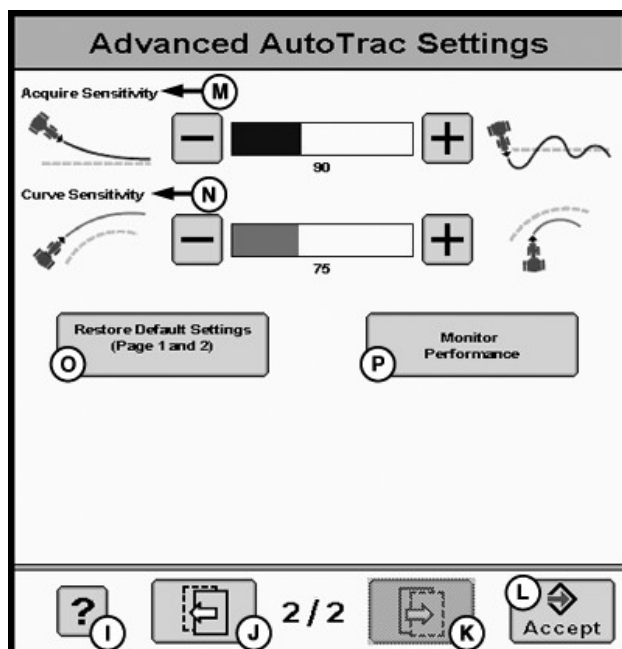
A—Преглед
 B—Настройки на воденето
 C—Настройки на "Изместване на следенето"
 D—Падащо меню "Режим на следене"

E—Падащо меню "Режим на водене на прикачното приспособление"
 F—Общи настройки
 G—Настройки на сигналния модул
 H—Разширени настройки на AutoTrac™



PC14861CC—11—28OCT13

Разширени настройки на AutoTrac™ 1/2



PC14864CC—11—28OCT13

Разширени настройки на AutoTrac™ 2/2

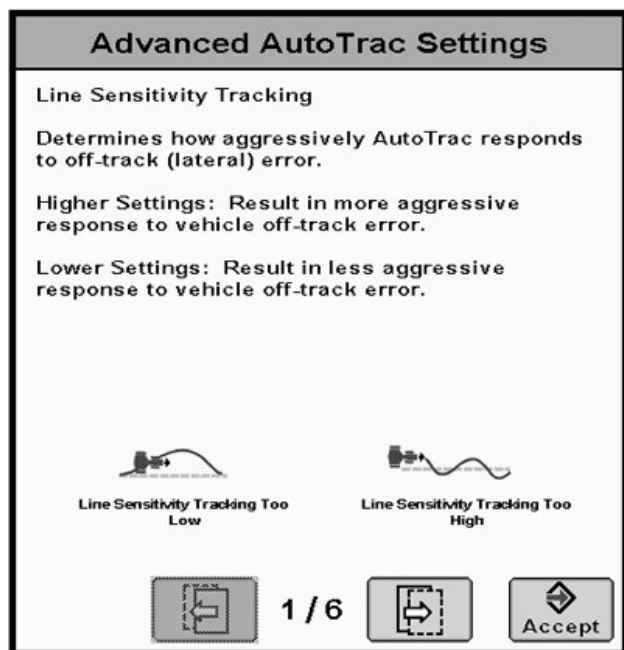
- A—Падащо меню "Посока на машината"
- B—Чувствителност на движението по линия – следене
- C—Бутон намаляване
- D—Линеен индикатор
- E—Бутон за увеличаване
- F—Чувствителност на движението по линия – курс
- G—Курс на водене
- H—Скорост на сработване на кормилното управление
- I—Бутон "Помощ"
- J—Назад
- K—Бутон "Напред"
- L—Бутон "Приемане"
- M—Чувствителност на захващане
- N—Чувствителност по крива

- O—Възстановяване на настройките по подразбиране
- P—Работни характеристики на монитора

Разширени настройки на AutoTrac™

Изберете посоката на машината от падащото меню "Посока на машината".

Бутонът "Приемане" (L) запазва и прилага текущите настройки, и връща потребителя на предишната страница. Бутонът "Възстановяване на настройките по подразбиране" (O) установява всички настройки на фабричната стойност по подразбиране. Вижте стойността по подразбиране на всяка от настройките. Бутонът (I) "?" показва изскачащ прозорец с помощен текст за всяка от специфичните настройки.



PC14185CC—11—28OCT13

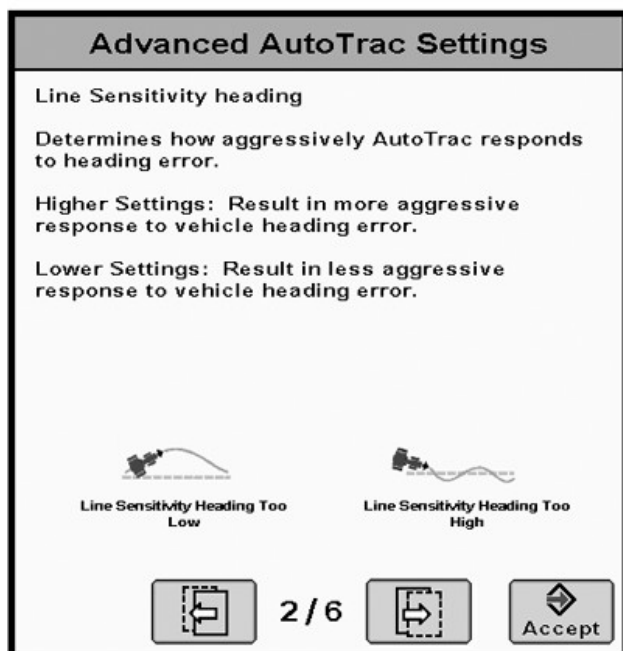
Чувствителност на движението по линия на следене 1/6

Следене на чувствителността на движение по линия

Определя интензивността, с която AutoTrac™ реагира на грешка при изместване от следата (странично).

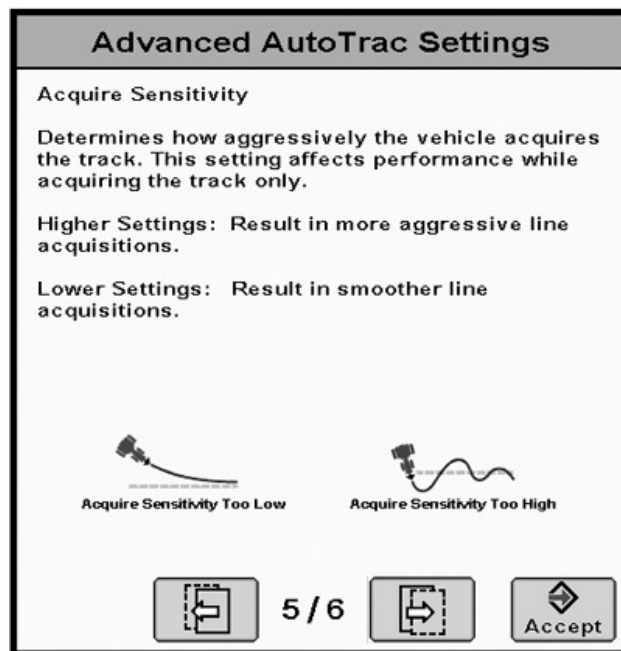
По-високи настройки: Довеждат до по-интензивна реакция на грешка при излизане от следата на превозното средство.

По-ниски настройки: Довеждат до по-малко интензивна реакция на грешка при излизане от следата на превозното средство.



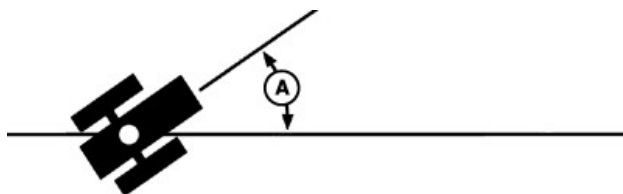
PC14186CC—11—28OCT13

Чувствителност на движение по права Курс 2/6



PC14189CC—11—28OCT13

Чувствителност на захващане 5/6



PC8994—UN—07MAR06



PC8993—UN—09MAR06

А—Грешка в курса
В—Грешка при следенето

Чувствителност на движение по линия – курс

Определя колко интензивно AutoTrac™ реагира на грешки при грешки в курса.

По-високи настройки: Довеждат до по-интензивна реакция на грешката в курса на превозното средство.

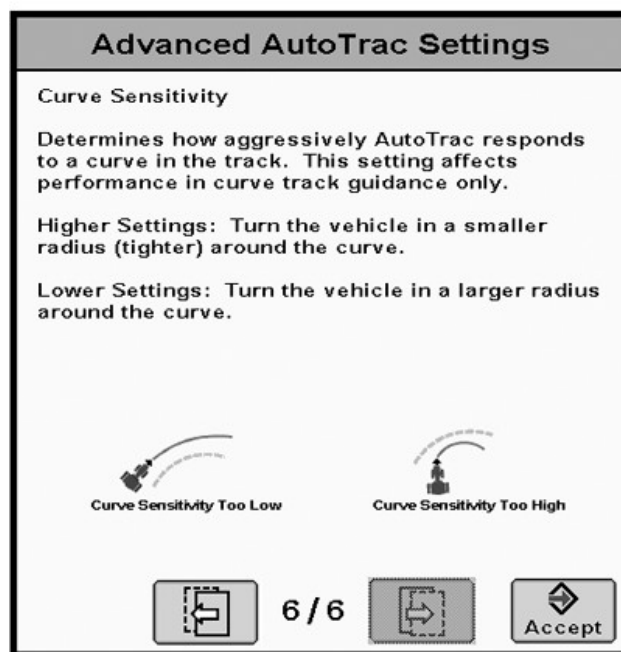
По-ниски стойности на настройките: Довеждат до по-малко интензивна реакция на грешката в курса на превозното средство.

Чувствителност на захващане

Определя колко агресивно захваща следата машината. Тази настройка се отразява на работните характеристики само при захващане на следата.

Високи настройки: Води до по-интензивно захващане на линията на следата.

По-ниски стойности на настройките: Ще предизвика по-плавно влизане в следващата следа.



PC14190CC—11—28OCT13

Чувствителност по крива 6/6

Чувствителност по крива

Определя колко агресивно AutoTrac™ реагира на крива при следенето. Тази настройка влияе върху работните характеристики само при водене по крива следа.

По-високи стойности на настройките: Карат

превозното средство да се колебае с по-малък радиус (по-близо) около кривата.

По-ниски настройки: Карат превозното средство да се колебае с по-голям радиус около кривата.

Диагностични показания

GreenStar - Diagnostic Readings

Read the latest Operator Manual prior to operation. To obtain a copy, see your dealer or visit www.StellarSupport.com.

(A) → View **AutoTrac**

(B) → Last Exit Code Issued: N/a

(C) → Time of Last Exit Code: 000: 000: 000 000/ 000/ 000000

State	Conditions	Status
⊕	(D) → Steer Ctrl Capabilities (Curve, Reverse, Steer Sensitivity)	Yes, Yes, No
	(E) → AutoTrac License	SF2
⊕	GPS Valid	(F) Yes
	Differential Correction	(G) No
	Differential Mode Selected	(H) None
	Tracking Mode Selected	(I) Straight Track
	Pivot Pro License	(J) Yes
⊕	AB Line Defined	(K) ---
	Free of Steer Ctrl Trouble Codes	(L) Yes
⊕	(M) → Valid Implement Guidance Configuration	N/a
⊕	(N) → Steer On/Off Button	Off
⊕	(O) → Vehicle Gear Selected	Neutral
	Speed Within Range	(P) ---
	Within 80 Degrees of Line	(Q) ---
⊕	Within 40% Tracking Width	(R) ---

Navigation Panel:

- A Mapping
- B Guidance
- C Diagnostics
- F GS3
- G Resources
- H Equipment
- I Document
- J Totals

Bottom Bar:

- Home
- 5:24am
- Up Arrow

GREENSTAR 3 PRO >> екранен клавиш ДИАГНОСТИКА >> AutoTrac

PC12746CC—11—28OCT13

- **(A) Изглед** – Отварящ се списък.
- **(B) Последен издаден код за излизане** – Показва защо се е деактивирал AutoTrac™ или защо няма да се активира.
- **(C) Време на последния код за излизане** – Време и дата на появяване на последния код за излизане.
- **(D) Възможности на SSU (Крива, Реверс, Чувствителност на кормилното управление)** – показва дали контролерът на кормилното управление на превозното средство може да работи в Следене на крива, Реверс или дали Чувствителността на кормилното управление

може да се настройва от дисплея. Наличието на тази функция ще се индицира чрез "Да" или "Не".

- **(E) Лиценз за AutoTrac™** – Показва дали дисплеят има валиден лиценз за AutoTrac™ и какъв е той (SF1 или SF2).
- **(F) GPS Валиден** – показва дали се получава валиден GPS.
- **(G) Диференциална корекция** – показва дали се получава диференциална корекция.
- **(H) Избран режим "Диференциална корекция"** – Показва, че на приемника StarFire™ е избран режим на диференциална корекция (SF1, SF2, RTK).

- **(I) Избран "Режим на следене"** – Показва кой е избраният режим на следене.
- **(J) Лиценз за Pivot Pro** – Показва дали дисплеят има валиден лиценз за Pivot Pro.
- **(K) Дефинирана е линия АВ** – Показва дали за текущия режим на следене е дефинирана и избрана валидна линия АВ (Следа 0).
- **(L) Без кодове за неизправност на SSU** – Показва дали има активни кодове за неизправност на SSU, които могат да не позволят активиране на AutoTrac™.
- **(M) Валидна конфигурация за водене на прикачно приспособление** – ако се използва водене на прикачно приспособление, показва дали са изпълнени някои настройки и ограничения.
- **(N) Бутон "Кормилно управление Вкл/Изкл."** – Показва дали е бутонът "Кормилно управление Вкл/Изкл." е във включено или изключено положение.
- **(O) Избрана предавка на превозното средство** – показва на каква предавка е превозното средство.
- **(P) Скорост в рамките на обхвата** – Показва дали превозното средство се движи в рамките на ограниченията на скоростния диапазон на платформата, на която работи AutoTrac.
- **(Q) В рамките на 80 градуса от линията** – показва дали курсът на превозното средство е в рамките на 80 градуса от следата, която превозното средство се опитва да захване.
- **(R) В рамките на 40 % от ширината на следене** – показва дали грешката при излизане от следата е в рамките на 40 % от дистанцията на следене.

BN55050,00001AA-11-20APR18

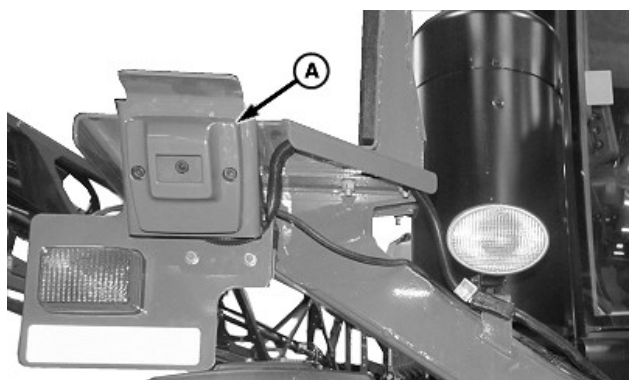
Сервизно обслужване и поддръжка

Почистете сензора за видимост AutoTrac™

⚠ ВНИМАНИЕ: За да избегнете сериозно нараняване или смърт, **ИЗКЛЮЧЕТЕ** двигателя, включете спирачката за паркиране и извадете ключа преди почистване на сензора за видимост.

ВАЖНО: Не мийте със струя под налягане сензора за видимост. Използвайте нормално водно налягане, по-малко от 345 kPa (3,4 bar) (50 psi).

Не използвайте абразивна, намаслена или замърсена кърпа за почистване на сензора за видимост.



Сензор за видимост AutoTrac

A—Видеодатчик на AutoTrac™ Vision

Почиствайте сензора за видимост AutoTrac™ (A) от прах и други замърсявания, като използвате само вода и чиста мека кърпа, когато се налага.

Проверете дали всички хардуерни елементи са затегнати и не липсват.

BN55050,00001AB-11-20APR18

Почистване на AutoTrac™ RowSense™ сензор

⚠ ВНИМАНИЕ: За да избегнете сериозно нараняване или смърт, **ИЗКЛЮЧЕТЕ** двигателя, включете спирачката за паркиране и извадете ключа преди почистване на сензора за ред.



N135801—UN—27FEB18

Сензор AutoTrac

A—Сензор за ред AutoTrac™

B—Лопатка на сензора за ред AutoTrac™

Сензорът за редовете (A) трябва да се проверява ежедневно, за да се види дали е необходимо почистване.

Ако материал е натрупан върху сензора, това може да попречи на свободното движение и да засегне представянето. За почистване на сензора за ред, свалете мръсотията от сензора и заобикалящата зона от двете страни на машината.

Проверете дали лопатките на сензора (B) се местят свободно без пречки.

Проверете дали всички хардуерни елементи са затегнати и не липсват.

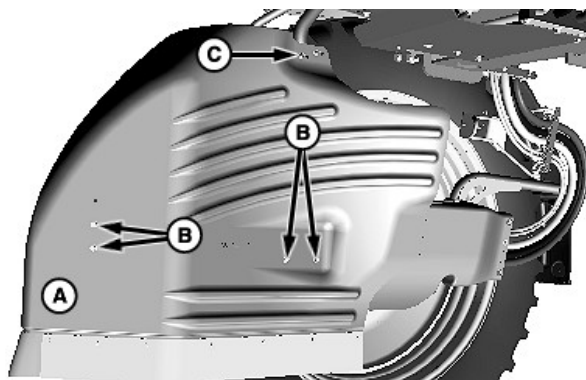
BN55050,00001AC-11-20APR18

Демонтиране на сензори RowSense™ и планка—R4030, R4038, R4044, R4045 и R4060

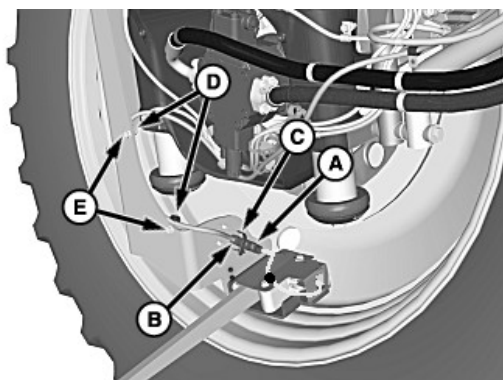
ЗАБЕЛЕЖКА: Показан е R4038. R4030, R4044, R4045 и R4060 са подобни.

Показана е дясната страна. Лявата страна е подобна.

RowSense™ скоби могат да останат монтирани с гуми с ширина до 420 mm (16,5 in).



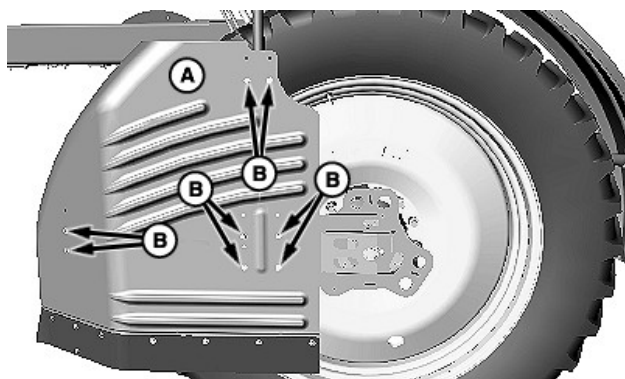
N116286—UN—26FEB15



N120061—UN—17FEB16

A—Кабелен сноп на сензор
B—Кабелен сноп на RowSense™
C—Притягаща лента
D—P-образна скоба (2 бр.)
E—Болт (2 бр.)

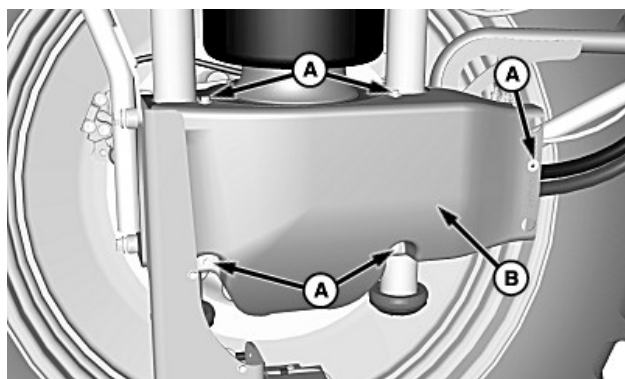
4. Разкачете кабелния сноп от сензора (A) от кабелния сноп на RowSense™ (B).
5. Свалете болтовете (E) и P-образните скоби (D) и стягаща лента (C).



N116285—UN—26FEB15

A—Щит за култури
B—Винт с глава за ключ (12 бр.)
C—Гайки (2 бр.)

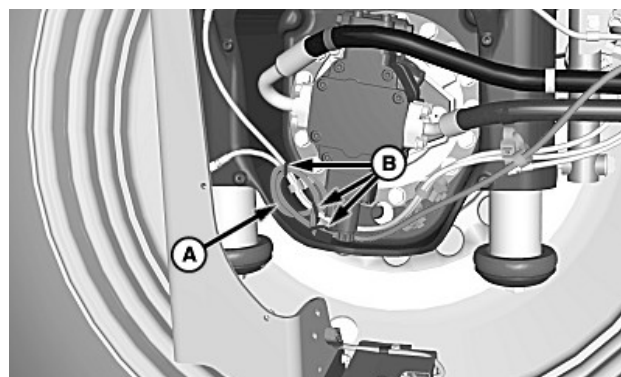
1. Установете машината на най-голямо разстояние между колелата.
2. **Машини, оборудвани с щитове за културата:** Свалете и задръжте щита за културата (A), болтовете (B) и гайките (C).



N119991—UN—24SEP15

A—Винтове с глава за ключ (5 бр.)
B—Капак на двигател на колелото

3. Свалете и запазете болтовете (A) и капака на двигателя на колелото (B).

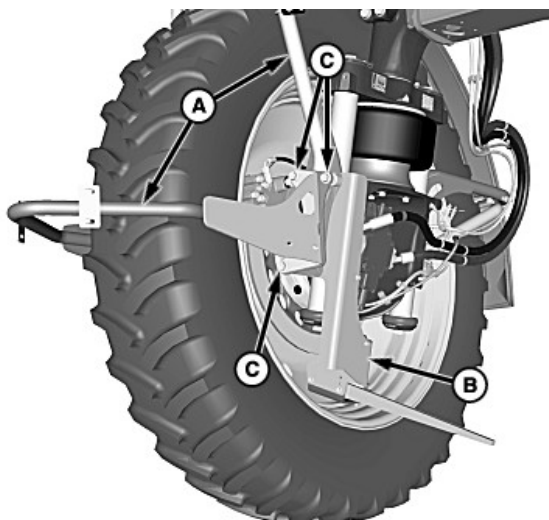


N119992—UN—24SEP15

A—Кабелен сноп на RowSense™
B—Ленти за стягане (3 бр.)

6. Навийте кабелния сноп на RowSense™ (A) и го оставете, както е показано, като са използвани стягаща лента (B).

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако бъдат използвани гуми за редови култури, отстранявайте само модула на RowSense™ сензора и спуснете планката. Основната планка RowSense™ няма да пречи на колелото и гумата.



N119993—UN—29SEP15

Машина с показан щит за култура



N120060—UN—29SEP15

Машина само с показани калници

A—Рамка на щит за култури
B—Модул на RowSense™
C—Болт (3 бр.)

7. Поддържайте рамката на щита за култури/ калника (A), като използвате подходящо подемно устройство.
8. Подпрете модула RowSense™ (B) и отстранява винтовете с капачки (C).
9. Свалете модула RowSense™ от машината.

ЗАБЕЛЕЖКА: Само за R4030, R4038 и R4044—
 Машини, снабдени с калници и щитове за култури, използват болтове M16 x 80. Машини, снабдени само с калници, използват болтове M16 x 70.

Само R4045 и R4060—Използват се четири болта M16 x 70 на всички конфигурации на машината.

ЗАБЕЛЕЖКА: Четири болта (C), използвани на R4045 и R4060.

10. Монтирайте отново рамата на калника, като

използвате закрепените крепежни елементи преди това.

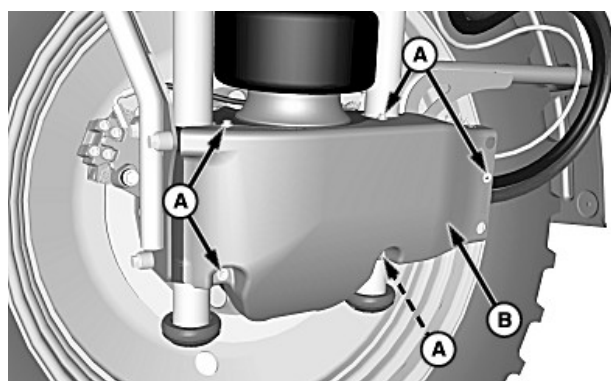
11. Монтирайте отново рамата на щита за културата (ако е необходима), като използвате отстранените преди това крепежни елементи.
12. Монтирайте капака на двигателя на колелото с помощта на преди това свалените крепежни елементи.

BN55050,000048B-11-05JUN20

Монтиране на сензори RowSense™ и планката—R4030, R4038, R4044, R4045 и R4060

ЗАБЕЛЕЖКА: Показан е R4038. R4030, R4044, R4045 и R4060 са подобни.

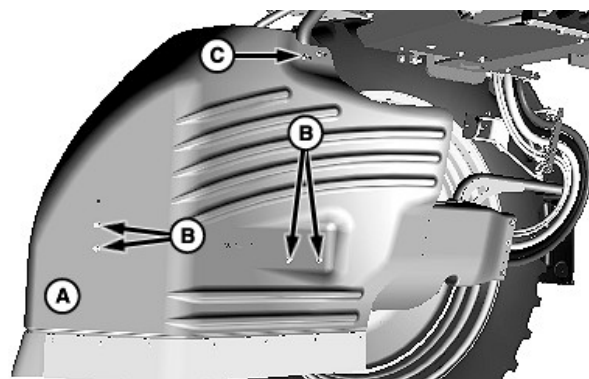
Показана е дясната страна. Лявата страна е подобна.



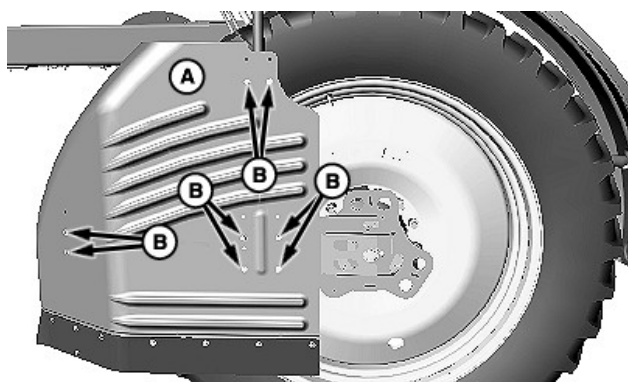
N120058—UN—29SEP15

A—Винтове с глава за ключ (5 бр.)
B—Капак на двигател на колелото

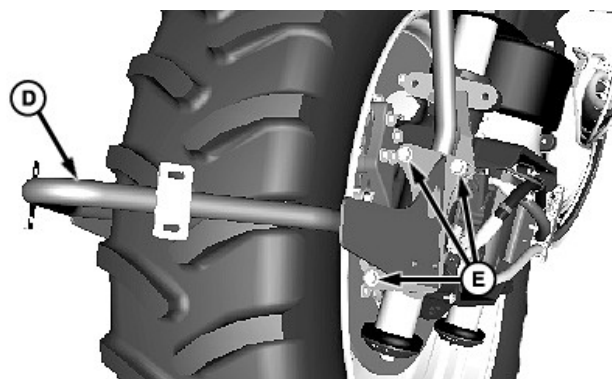
1. Установете машината на най-голямо разстояние между колелата.
2. Свалете и запазете болтовете (A) и капака на двигателя на колелото (B).



N116286—UN—26FEB15



N116285—UN—26FEB15



N116287—UN—26FEB15

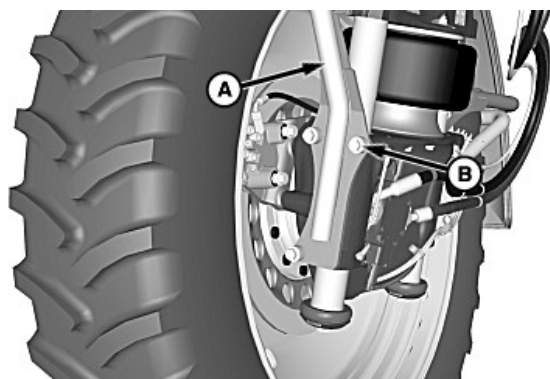
- А—Щит за култури
В—Винт с глава за ключ (12 бр.)
С—Гайки (2 бр.)
D—Рамка на щит за култури
Е—Болт (3 бр.)

3. При машини, оборудвани с щитове за културата:

- Свалете и задръжте щита за културата (А), болтовете (В) и гайките (С).
- Подпрете рамката на щита за култури (D) с помощта на подходящо подемно устройство.

ЗАБЕЛЕЖКА: На R4045 и R4060 са използвани четири болта.

- Свалете и запазете болтовете (Е).



N120041—UN—29SEP15

- А—Рамка на калника
В—Болтове

4. За машини, оборудвани само с калници:

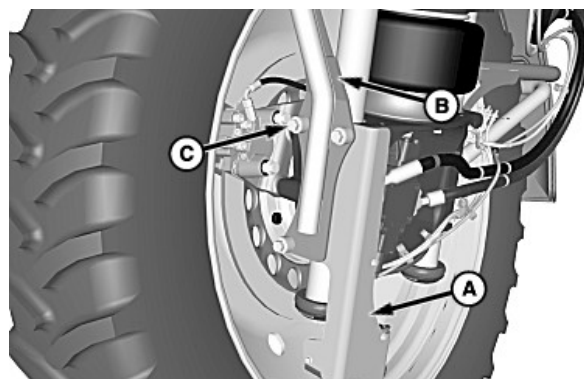
- Поддържайте рамката на калника (А), като използвате подходящо подемно устройство.

ЗАБЕЛЕЖКА: На R4045 и R4060 са използвани четири болта.

- Свалете и запазете болтовете (В).

ЗАБЕЛЕЖКА: Само за R4030, R4038 и R4044—Машини, снабдени с калници и щитове за култури, използват болтове M16 x 110. Машини, снабдени само с калници, използват болтове M16 x 80.

Само R4045 и R4060—Използват се четири болта M16 x 80 на всички конфигурации на машината.



N120057—UN—29SEP15

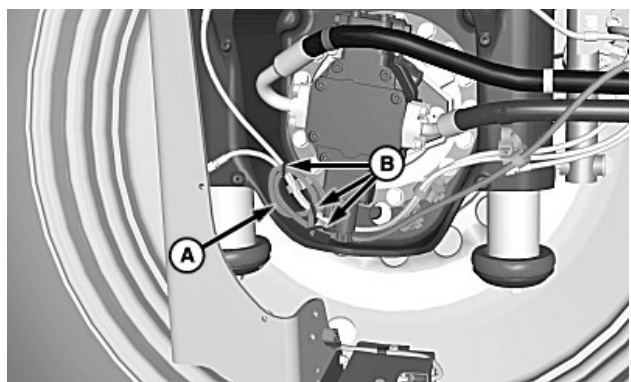
Машина само с показани калници

- А—Планка на датчика
В—Рама на калника
С—Болт (3 бр.)

- Монтирайте планката на датчика (А) между корпуса на мотора на колелото и рамата на калника (В), като използвате болтове (С).

- Регулирайте сензорите RowSense™ за подходящо междуредово разстояние при необходимост.

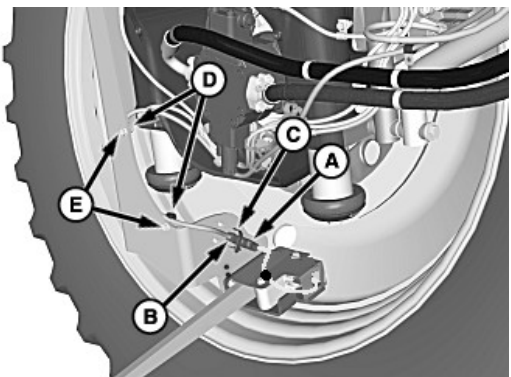
ВАЖНО: Нанесете диелектрично вещество на всички електрически съединения.



N119992—UN—24SEP15

A—Кабелен сноп на RowSense™
B—Ленти за стягане (3 бр.)

7. Отрежете стягащите ленти (B) и развийте кабелния сноп на RowSense™ (A).

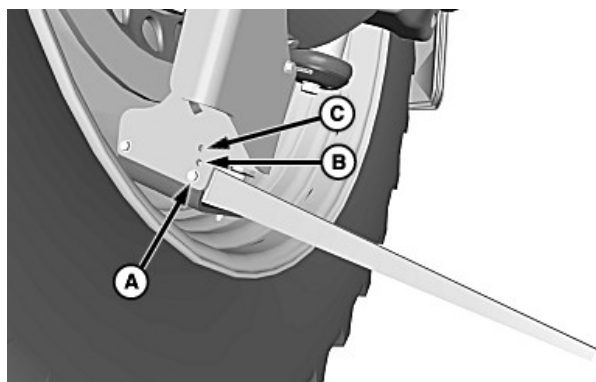


N120061—UN—17FEB16

A—Кабелен сноп на сензор
B—Кабелен сноп на RowSense™
C—Притягаща лента
D—Р-образна скоба (2 бр.)
E—Болт (2 бр.)

8. Свържете кабелния сноп за датчика (A) с кабелния сноп за RowSense™ (B).
9. Монтирайте Р-образните скоби (D), болтовете (E) и стягащата лента (C).

ЗАБЕЛЕЖКА: Датчикът RowSense™ има три позиции за настройка. Обичайно се използва долната позиция. Промяната в условията на културата и полето се изисква сензорът да бъде повдигнат в позиции (B) или (C).



N120064—UN—02OCT15

A—Позиция на сензора, долна
B—Позиция на сензора, средна
C—Позиция на сензора, горна

10. Настройте сензора RowSense™ в долна позиция (A).

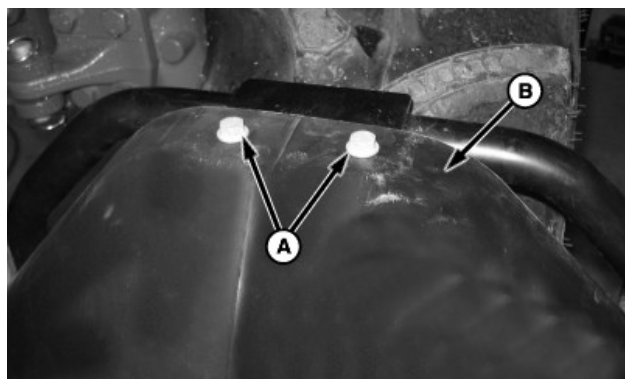
ЗАБЕЛЕЖКА: Може би ще се наложи известно огъване на капака на мотора на колелото, за да се изравнят отворите за болтове.

11. Монтирайте капака на двигателя на колелото с помощта на преди това свалените крепежни елементи.
12. Повторете процедурата за другите сензор и планка.

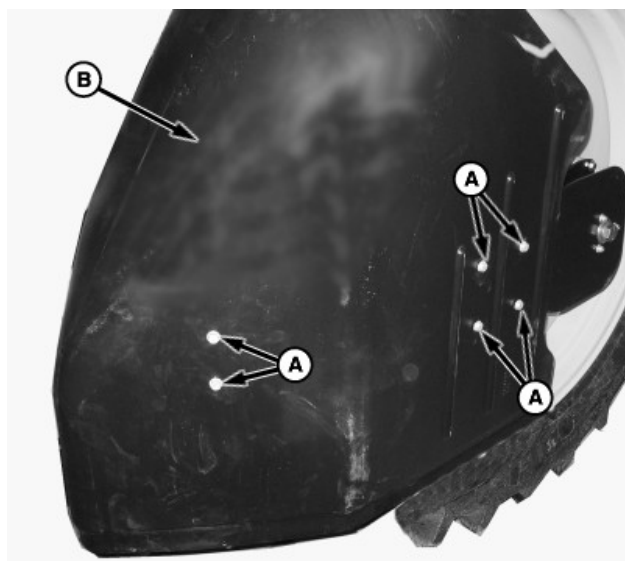
BN55050,000048C-11-08JUN20

Сваляне на RowSense™ сензорите и планка—R4023, широка

ЗАБЕЛЕЖКА: RowSense™ скоби могат да останат монтирани с гуми с ширина до 420 mm (16,5 in).



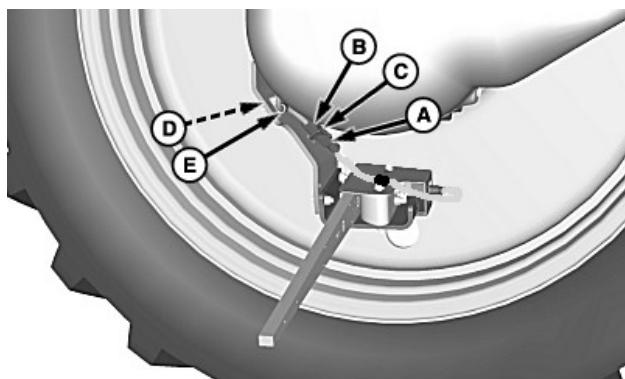
N82252—UN—04NOV08



A—Болт (14 бр.)
B—Щит за култури

N82251—UN—03NOV08

1. **Машини, оборудвани с щитове за културата:** Свалете и приберете болтовете (A), гайките и щита за култури (B).

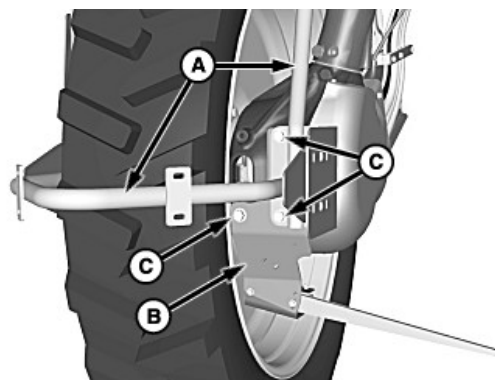


A—Кабелен сноп на сензор
B—Кабелен сноп на RowSense™
C—Стягаща лента
D—Болт
E—P-образна скоба

N119995—UN—17FEB16

2. Разкачете кабелния сноп на сензора (A) от RowSense™ кабелния сноп (B).
3. Свалете болта (D), P-образната скоба (E) и стягащата лента (C).

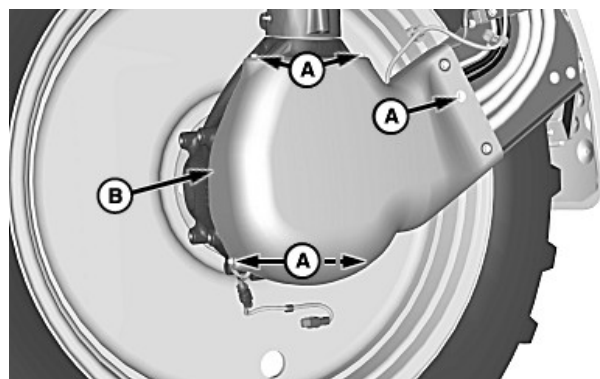
ЗАБЕЛЕЖКА: Ако бъдат използвани гуми за редови култури, отстранявайте само модула на RowSense™ сензора и спуснете планката. Основната планка RowSense™ няма да пречи на колелото и гумата. Приберете кабелния сноп, както е показано на тази процедура.



N119997—UN—28SEP15

A—Рамка на щит за култури
B—Модул на RowSense™
C—Болт (3 бр.)

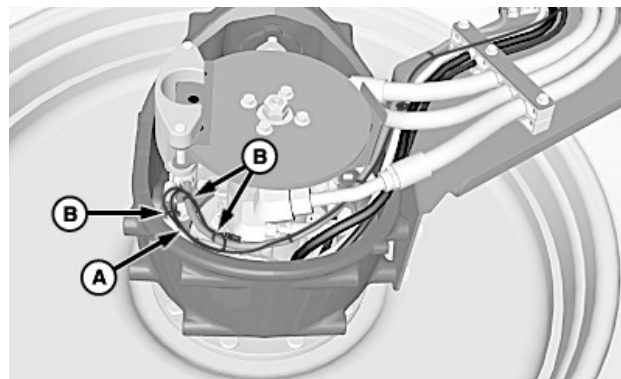
4. **Машини, оборудвани с щитове за културата:** Подпрете рамката на щита за култури (A) с помощта на подходящо подемно устройство.
5. Подпрете модула RowSense™ (B) и отстранява винтовете с капачки (C).
6. Свалете модула RowSense™ от машината.



N120059—UN—29SEP15

A—Болт (5 бр.)
B—Капак на двигател на колелото

7. Свалете и запазете болтовете (A) и капака на двигателя на колелото (B).



N119994—UN—28SEP15

A—Кабелен сноп на RowSense™
B—Стягаща лента (3 бр.)

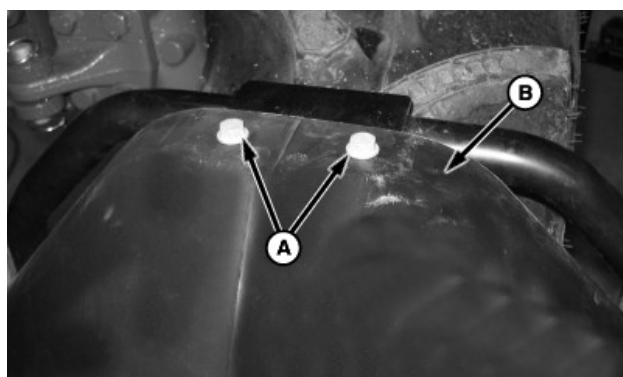
8. Навийте кабелния сноп на RowSense™ (A) и го

оставете, както е показано, като са използвани стягаща лента (B).

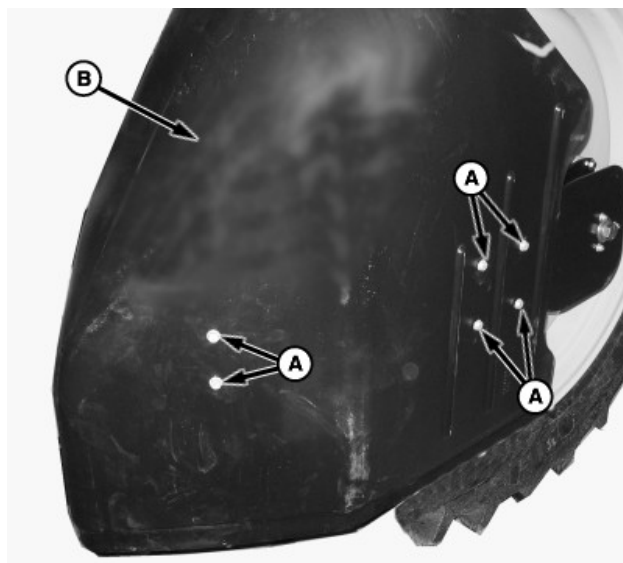
9. Монтирайте обратно стойката на калника и рамката на щита за култури (ако има) като използвате свалените по-рано крепежни елементи.
10. Монтирайте капака на двигателя на колелото с помощта на преди това свалените крепежни елементи.

BN55050,0000245-11-15MAY18

Монтиране на RowSense™ сензори и скоба—R4023, широка



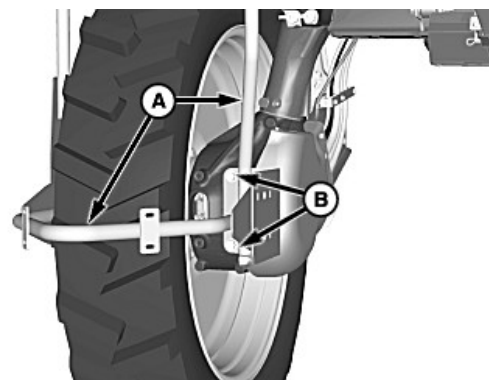
N82252—UN—04NOV08



N82251—UN—03NOV08

A—Болт (14 бр.)
B—Щит за култури

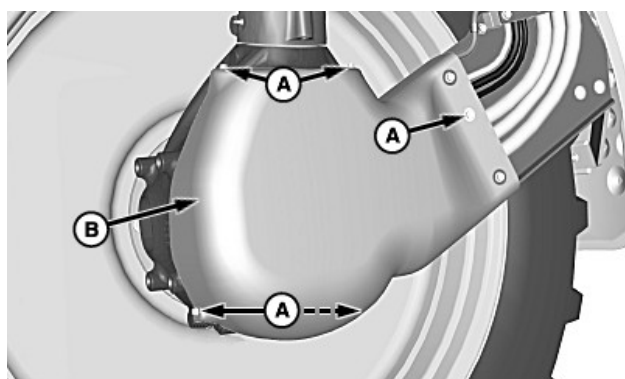
1. **Машини, оборудвани с щитове за културата:** Свалете и приберете болтовете (A), гайките и щита за култури (B).



N120040—UN—29SEP15

A—Рамка на щит за култури
B—Болт (2 бр.)

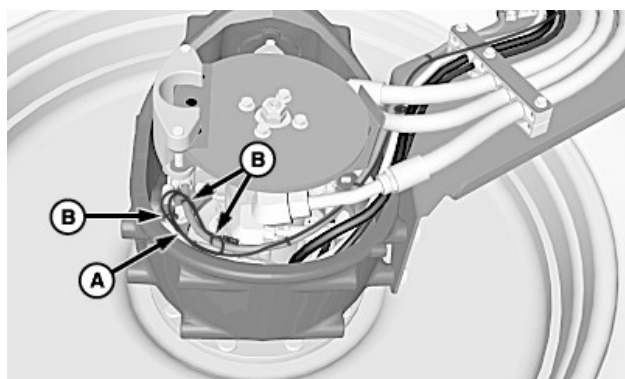
2. **Машини, оборудвани с щитове за културата:** Подпрете рамката на щита за култури (A) с помощта на подходящо подемно устройство и свалете болтовете (B).



N119996—UN—28SEP15

A—Болт (5 бр.)
B—Капак на двигател на колелото

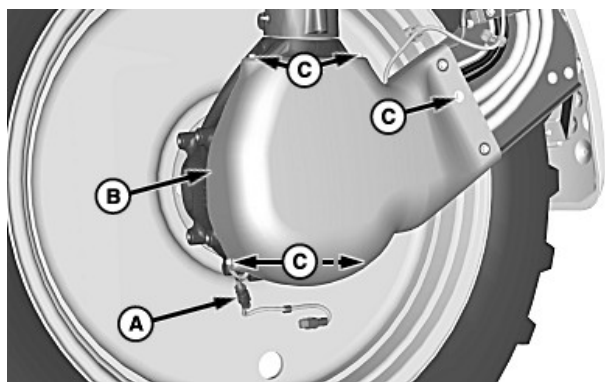
3. Свалете и запазете болтовете (A) и капака на двигателя на колелото (B).



N119994—UN—28SEP15

A—Кабелен сноп на RowSense™
B—Стягаща лента (3 бр.)

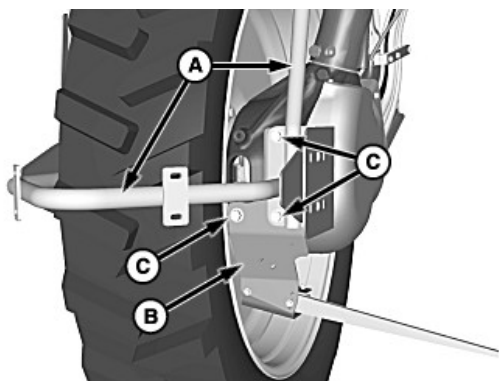
4. Отрежете стягащите ленти (B) и развийте кабелния сноп на RowSense™ (A).



N120039—UN—29SEP15

A—Кабелен сноп на RowSense™
 B—Капак на двигател на колелото
 C—Болт (5 бр.)

5. След като позиционирате RowSense™ кабелния сноп (A), както е показано, монтирайте капака на двигателя на колелото (B) като използвате свалените по-рано болтове (C).



N119997—UN—28SEP15

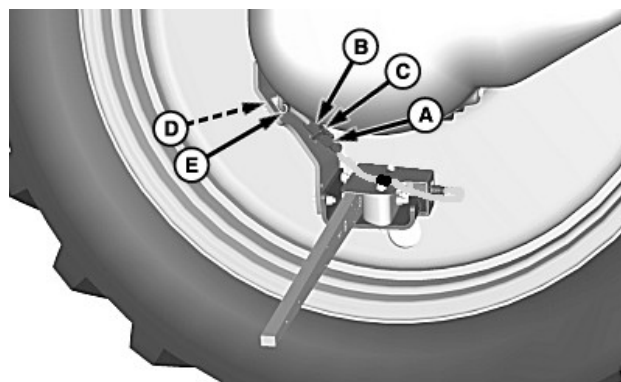
A—Рамка на щит за култури
 B—Модул на RowSense™
 C—Болт (3 бр.)

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако машината е оборудвана с щитове за култури, тогава модула RowSense™ (B) се монтира между рамката на щита за култури (A) и корпуса на двигателя на колелото.

За всички машинни конфигурации се използват болтове M16 x 45.

6. **Машини, оборудвани с щитове за културата:** Подпрете рамката на щита за култури (A) с помощта на подходящо подемно устройство.
7. Подравнете модула RowSense™ (B) с рамката на щита и монтирайте болтовете (C).

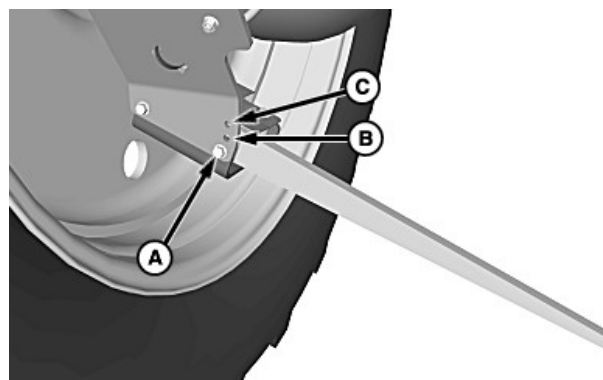
ВАЖНО: Нанесете диелектрично вещество на всички електрически съединения.



N119995—UN—17FEB16

A—Кабелен сноп на сензор
 B—Кабелен сноп на RowSense™
 C—Стягаща лента
 D—Болт
 E—P-образна скоба

8. Свържете кабелния сноп за датчика (A) с кабелния сноп за RowSense™ (B).
9. Монтирайте P-образната скоба (E), болта (D) и притягащата лента (C).



N120063—UN—02OCT15

A—Позиция на сензора, долна
 B—Позиция на сензора, средна
 C—Позиция на сензора, горна

10. Настройте сензор RowSense™ в долна позиция (A).
11. Монтирайте обратно стойката на калника и рамката на щита за култури (ако има) като използвате свалените по-рано крепежни елементи.

BN55050,00001AF-11-15MAY18

Отстраняване на неизправности

Сензор за видимост AutoTrac™

Симптом	Повреда	Решение
RowSense™ няма да превключи от деактивиран в активиран.	Липсва активация на AutoTrac™ или RowSense™.	Закунете активация от страницата с цени на ISG.
	Монтиран на грешна пръскачка.	Монтиран на одобрена пръскачка. За подробности се свържете с вашия дилър на John Deere или с квалифициран сервиз.
	Софтуерът на дисплея GS3 2630 не е актуален. Софтуер с версия по-стара от 3.30.1232 е актуален и могат да бъдат предоставени по-нови версии.	Актуализирайте софтуера до последната версия.
Не е открит сензор за видимост.	Проверете дали сензорът за видимост е правилно свързан.	Проверете връзките на сензора. Свържете се с дилъра, ако проблемът е постоянен.
Системата не работи правилно.	Генериран диагностичен код.	Свържете се с вашия дилър на John Deere или с квалифициран сервиз.
Няма видео картина на видео страницата.	Избран е неправилен видео канал.	Преминете през всички канали. Ако проблемът продължи се свържете с вашия дилър на John Deere или с квалифициран сервиз.
	Лещите на сензора за видимост не са чисти или са повредени.	Почистете стъклото на сензора за видимост.
		Ако сензорът за висимост е повреден се свържете с вашия дилър на John Deere или с квалифициран сервиз.
	Генериран диагностичен код.	Свържете се с вашия дилър на John Deere или с квалифициран сервиз.
По време на процедурата на калибриране се показва изображение с ниска резолюция.	Дисплеят не поддържа изображения с висока резолюция.	Това е нормална системна операция.
Системата за видимост не може да бъде успешно калибрирана.	Сензорът за видимост не може да отчете ред поради условията на културата.	Опитайте повторно калибриране в зона, която няма бурени и е с ясно определени редове на засяване.
	Изображението от сензора за видимост не е на разположение на дисплея.	Отидете на диагностика на сензора за видимост.

Симптом	Повреда	Решение
	Изображението от сензора за видимост не е фокусирано.	Почистете стъклото на сензора за видимост и проверете камерата за повреди. Ако проблемът продължи се свържете с вашия дилър на John Deere или с квалифициран сервиз.
	Сензорът за видимост не може да отчете междуредията.	Препоръчва се междуредие 762 mm (30 in). Ако проблемът продължи се свържете с вашия дилър на John Deere или с квалифициран сервиз.
		Проверете дали е инсталирана камера на правилна височина. Ако проблемът продължи се свържете с вашия дилър на John Deere или с квалифициран сервиз.
	Системата не може да открие редове.	Изравнете пръскачката успоредно на реда на културата.

CS12167,00008F4-11-22JUL16

Работни характеристики на AutoTrac™ Vision

Симптом	Повреда	Решение
Индикаторът за състояние на AutoTrac™ преминава от статус активиран (4 сегмента) в статус активиран (3 сегмента).	Сензорът, който се използва в момента може да е изключен.	Проверете диагностиката, за да определите състоянието на сензора.
	Сензорът за видимост не може да отчете ред с култура (слабо доверие).	Прекалибрирайте системата.
		Почистете стъклото на сензора за видимост.
		Задайте линия А--В за връщане към GPS при трудни условия.
		Работете в редовете със засята култура, които не са покрити.
		Работете в редовете със засята култура, които имат малко бурени/остатъчни растения от културата.
	Наличието на вятър води до неопределяне на редовете.	Управлявайте машината ръчно.
		Работете с използване на GPS насочване.
		Изчакайте подобряване на метеорологичните условия.

Симптом	Повреда	Решение
	Теренът е причина сензорът за видимост да загуби културата за момент.	Управлявайте машината ръчно. Работете с използване на GPS насочване.
Пръскачката незабавно се насочва и работи по културите.	Изместването на датчика е твърде голямо.	Нулирайте изместването на датчика (по подразбиране). Регулирайте според нужното.
	Режим Във ред "GPS--Ред" е избран с А--В линия, която не съвпада с редовете на културата.	Задайте А--В линия, която съвпада с редовете на културата.
	Задействането на AutoTrac™ Vision твърде рано, когато се влиза в нов ход, води до отклоняване на пръскачката от курса при напускане на синора.	Задействайте AutoTrac™ Vision след като се уверите, че машината е успоредна на редовете с култура и машината е в правилния ред с култура.
Пръскачката постепенно започва да работи по културите.	Пръскачката се движи постоянно към едната страна на центъра на междуредието.	Почистете стъклото на сензора за видимост. Работете в полета с по-малък страничен наклон. Променете изместването на датчика.
	Работни гуми в съседните редове.	Избягвайте движение в или застъпвайки съседни редове.
	Системата не се прекалибрира при промяна на условията на културата, например височина на културата или условия на осветеност.	Прекалибрирайте системата.
	Работи твърде бързо за ограниченията на системата.	Намалете скоростта. Ако проблемът продължи се свържете с вашия дилър на John Deere или с квалифициран сервиз.
	Системата не се превключва към GPS.	Възстановете А--В линията.
	Осветлението вероятно не е подходящо, когато работите със системата при условия на ниска култура.	Инсталирайте допълнителния премиум пакет за осветление.
	Няма достатъчно пространство за движение в ред.	Сменете гумите с по-малък размер.

Симптом	Повреда	Решение
	Предстоят хълмове, които са твърде стръмни.	Намалете скоростта. Запишете адаптивна крива.
	Сензорът за видимост не може да отчете ред с култура (слабо доверие).	Работете в области с по-малко бурени, по-високи растения и/или по-добро осветление.
	Системата Vision е възможно да не работи също и в области с останали високи растения от културата (напр. цалевица върху царевица) и по странични хълмове.	Работете при по-ниски скоости или управлявайте ръчно в тези области, докато се подобри доверието в автоматичната система и активирайте повторно Vision.
	Системата превключва към GPS твърде често.	Забранете системата и управлявайте ръчно или използвайте AutoTrac™.
Пръскачката криволичи.	Сензорът за видимост не открива равномерно израснала култура.	Прекалибрирайте системата.
	AutoTrac™ не е настроена за работа при тези условия.	Задайте 100 (стойност по подразбиране) на чувствителността и кормленото управление и задайте на разширените настройки 100 (стойност по подразбиране). Регулирайте разширените настройки, за да бъде управлението по-агресивно или по-малко агресивно. Ако проблемът продължи се свържете с вашия дилър на John Deere или с квалифициран сервиз.
		Изключете, използвайте други гуми, променете условията на почвата.
Пръскачката работи по криви редове.	Кривината на реда е много голяма.	подобреете работата чрез записване на адаптивна крива. Намалете скоростта.
Пръскачката работи по културите при нощни условия.	Проверете дали всички светлини са чисти и работят добре.	Почистете и ремонтирайте или заменете фаровете.
		Почистете стъклото на сензора за видимост.
		Инсталирайте допълнителния премиум пакет за осветление.

Симптом	Повреда	Решение
Пръскачката работи по засятата култура при наличие на вятър.	Наличието на вятър затруднява определянето на редовете с култура.	Работете, като използвате RowSense™ (ако е монтирано). Използвайте бутоните за превключване, за да регулирате следенето на машината за всеки ход. Управлявайте машината ръчно.

CS12167,00008F5-11-29JUL16

AutoTrac™ RowSense™ сензор

Симптом	Повреда	Решение
RowSense™ няма да превключи от деактивиран в активиран.	Липсва активация на AutoTrac™ или RowSense™. Монтиран на грешна пръскачка. Датчик, който не е RowSense™ е открил (страницата на диагностиката показва лявото и дясното напрежение за управление като нула). Софтуерът на дисплея GS3 2630 не е актуален. Софтуер с версия по-стара от 3.30.1232 е актуален и могат да бъдат предоставени по-нови версии.	Закупете активация от страницата с цени на ISG. Инсталиран на одобрена одобрена пръскачка. Проверете монтажа на хардуера дали е правилен и дали всички конектор Ако проблемът продължи се свържете с вашия дилър на John Deere или с квалифициран сервиз. Актуализирайте софтуера до последната версия.

OUO6092,00009E1-11-24SEP15

Работни характеристики на AutoTrac™ RowSense™

Симптом	Повреда	Решение
Индикаторът за състояние на AutoTrac™ преминава от статус активиран (четвърти сегмент) в статус активиран (трети сегмент).	Сензорът, който се използва в момента може да е изключен. Сензорът не докосва постоянно слама на култура и се деактивира.	Проверете диагностиката, за да определите състоянието на сензора. Работете с растения, които са с дължина поне 914 mm (3,0 ft).
Пръскачката незабавно се насочва и работи по културите.	Левият и десният сензор са свързани обратно.	Задействайте лопатката и потвърдете, че напрежението съответства на правилната страна, показана на страницата с диагностиката.

Симптом	Повреда	Решение
	Изместването на датчика е твърде голямо.	Нулирайте изместването на датчика (по подразбиране). Регулирайте според нужното.
	Режим Във ред "GPS--Ред" е избран с А--В линия, която не съвпада с редовете на културата.	Задайте А--В линия, която съвпада с редовете на културата. Променете в "Ред" Режим Във ред.
	RowSense™ се задейства твърде рано, когато въвеждането на нов ход води до отклоняване на пръскачката от курса при напускане на синора.	Задействайте RowSense™ след като се уверите, че предните колела са успоредни на редовете с културата и двете лопатки RowSense™ са в културата.
Пръскачката постепенно започва да работи по културите.	Системата не се превключва към GPS.	Възстановете А--В линията.
	Пръскачката се движи постоянно към едната страна спрямо центъра на реда със засятата култура.	Почистете лопатката и сензора. Работете в полета с по-малък страничен наклон.
		Променете изместването на датчика.
	Работни гуми в съседните редове.	Избягвайте движение в или застъпвайки съседни редове.
	Няма достатъчно пространство за движение в ред.	Сменете гумите с по-малък размер (препоръчителни са гуми с ширина 380 или по-тесни).
	Системата превключва към GPS твърде често.	Забранете системата и управлявайте ръчно или използвайте AutoTrac™.
Пръскачката криволичи.	Сензорът не докосва постоянно слама на култура и се деактивира.	Намалете ъгъла на лопатките. Работете с растения, които са с дължина поне 914 mm (3,0 ft).
		Регулирайте колеята навътре или навън, за да коригирате централната линия на всички гуми 381 mm (15 in) спрямо централната линия на реда със засята култура.

Симптом	Повреда	Решение
	AutoTrac™ не е настроена за работа при тези условия.	Задайте 100 (стойност по подразбиране) на чувствителността на кормленото управление и задайте на разширените настройки 100 (стойност по подразбиране). Регулирайте разширените настройки, за да бъде управлението по-агресивно или по-малко агресивно. Ако проблемът продължи се свържете с вашия дилър на John Deere или с квалифициран сервиз. Изключете, използвайте други гуми, променете условията на почвата.
	Работи твърде бързо за ограниченията на системата.	Намалете скоростта. Ако проблемът продължи се свържете с вашия дилър на John Deere или с квалифициран сервиз.
	Кривината на реда е много голяма.	подобреете работата чрез записване на адаптивна крива. Намалете скоростта.
Пръскачката работи по криви редове.		

OUO6092.00009E2-11-19NOV15

Индикатор за статус на AutoTrac™

Симптом	Повреда	Решение
Индикаторът за статус на AutoTrac™ не показва инсталиран индикатор (първи сегмент).	Хардуерните елементи AutoTrac™ Vision или AutoTrac™ RowSense™ не са инсталирани.	Инсталирайте хардуерните елементи AutoTrac™ Vision или AutoTrac™ RowSense™.
	Не са активирани AutoTrac™ или RowSense™.	Активирате AutoTrac™ или RowSense™.
Индикаторът за статус на AutoTrac™ не показва конфигуриран индикатор (втори сегмент).	Системата за водене не е включена.	Включете воденето.
	AutoTrac™ не е настроена.	Настройте AutoTrac™.
	Необходимо е да бъде създадена А—В линия.	Създайте А—В линия.
	Генерирани са диагностични кодове.	Запишете диагностичния код. Отстраняване на проблемите, показани с диагностичните кодове.

Симптом	Повреда	Решение
	Липсва GPS.	Проверете системата StarFire. Изчакайте ясно небе.
	Когато работите със сгънати стрели и в предавка за транспортиране.	Разгънете стрелите или намалете предавката.
Индикаторът за статус на AutoTrac™ не показва разрешен индикатор (трети сегмент).	Не е натиснат бутон за AutoTrac™.	Натиснете бутон AutoTrac™.
Индикаторът за статус на AutoTrac™ не показва активиран индикатор (четвърти сегмент).	Не е натиснат бутон "Възобновяване".	Натиснете бутон "Възобновяване".

OUO6092,00009E5-11-05OCT15

Технически данни

ЕО Декларацията за съответствие се прилага само за машини със знак СЕ

ЕО Декларация за съответствие

Deere & Company
Молийн, Илиноис, САЩ

Долуподписаният декларира, че:

Продуктът: RG3 контролер

Каталожен номер: SRG3

Съответства на предписанията и съществените изисквания на следните директиви:

Директива	Брой	Сертификационен метод
Електромагнитна съвместимост (ЕМС)	2004/108/ЕО	Собствена сертификация, съгласно приложение II към Директивата

Този продукт е в съответствие със следните стандарти и/или други нормативни документи:

- EN 55022:2010/AC:2011

- EN 55024:2010
- EN ISO 14982:2009

Име и адрес на представителя в Европейската общност, упълномощен да събира техническата конструктивна документация:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center (Zentralfunktionen)
John Deere Strasse 70
Mannheim, Germany D-68163

Място на декларацията: Urbandale, Iowa, САЩ

Дата на декларацията: 29 октомври 2015 г.

Име: Ryan R. Бял

Длъжност: Development Manager Communications & Automation

Завод: John Deere Intelligent Solutions Group

OUO6092,00009EA-11-19NOV15



DXCE01—UN—28APR09

ЕО Декларацията за съответствие се прилага само за машини със знак СЕ

ЕО Декларация за съответствие

Deere & Company
Молийн, Илиноис, САЩ

Долуподписаният декларира, че:

Продуктът: Камера за визуално насочване

Каталожен номер: SVRG

Съответства на предписанията и съществените изисквания на следните директиви:

Технически данни

Директива	Брой	Сертификационен метод
Електромагнитна съвместимост (EMC)	2004/108/ЕО	Собствена сертификация, съгласно приложение II към Директивата

Този продукт е в съответствие със следните стандарти и/или други нормативни документи:

- EN 55024:2010
- EN ISO 14982:2009

- EN 55022:2010/AC:2011

Име и адрес на представителя в Европейската общност, упълномощен да събира техническата конструктивна документация:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center (Zentralfunktionen)
John Deere Strasse 70
Mannheim, Germany D-68163

Място на декларацията: Urbandale, Iowa, САЩ

Дата на декларацията: 29 октомври 2015 г.

Име: Ryan R. Бял

Длъжност: Development Manager Communications & Automation

Завод: John Deere Intelligent Solutions Group

OUO6092,00009EB-11-19NOV15



DXCE01—UN—28APR09

ЕО Декларацията за съответствие се прилага само за машини със знак СЕ

ЕО Декларация за съответствие

Deere & Company
Молийн, Илиноис, САЩ

Долуподписаният декларира, че:

Продуктът: Тактилен (ТАС) сензор

Каталожен номер: SXRG

Съответства на предписанията и съществените изисквания на следните директиви:

Директива	Брой	Сертификационен метод
Електромагнитна съвместимост (EMC)	2004/108/ЕО	Собствена сертификация, съгласно приложение II към Директивата

Този продукт е в съответствие със следните стандарти и/или други нормативни документи:

- EN 55024:2010
- EN ISO 14982:2009

- EN 55022:2010/AC:2011

Име и адрес на представителя в Европейската общност, упълномощен да събира техническата конструктивна документация:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center (Zentralfunktionen)
John Deere Strasse 70
Mannheim, Germany D-68163

Място на декларацията: Urbandale, Iowa, САЩ

Дата на декларацията: 29 октомври 2015 г.

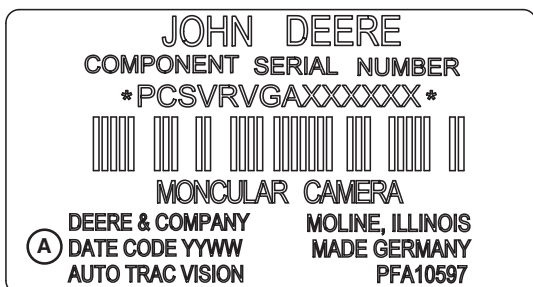
Име: Ryan R. Бял
Длъжност: Development Manager Communications & Automation
Завод: John Deere Intelligent Solutions Group



DXCE01—UN—28APR09
OUO6092,00009EC-11-19NOV15

Идентифициране на кода на датата

Камера за визуално насочване



Пример на етикет на продукта

DATE CODE YY WW

Пример на код на датата

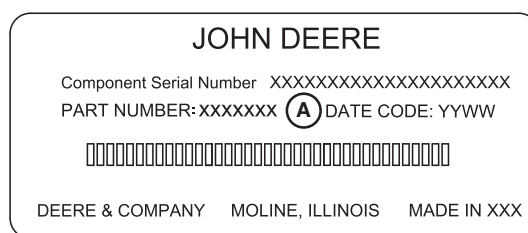
А—Код на датата (дата на производство)
В—Последните две цифри на годината на производство
С—Номер на седмицата от календарната година на производство

Използвайте кода на датата (А) на продуктивния етикет на монокулярната камера, за да идентифицирате датата на производство. "YY" (В) идентифицира последните две цифри на годината на производство; "WW" (С) идентифицира седмицата на календарната година на производство.

ЗАБЕЛЕЖКА: Номерът на седмицата на производство е в рамките на 01–53.

Код на датата		
YY	Последните две цифри на годината на производство	Напр.: 13=2013 14=2014 15=2015
WW	Номер на седмицата на календарната година на производство	Напр.: 01, 02, 03,...53

Тактилен (TAC) сензор



Пример на етикет на продукта

DATE CODE YY WW

Пример на код на датата

А—Код на датата (дата на производство)
В—Последните две цифри на годината на производство
С—Номер на седмицата от календарната година на производство

Използвайте кода на датата (А) на продуктивния етикет на TAC сензора, за да идентифицирате датата на производство. "YY" (В) идентифицира последните две цифри на годината на производство; "WW" (С) идентифицира седмицата на календарната година на производство.

ЗАБЕЛЕЖКА: Номерът на седмицата на производство е в рамките на 01–53.

Код на датата		
YY	Последните две цифри на годината на производство	Напр.: 13=2013 14=2014 15=2015
WW	Номер на седмицата на календарната година на производство	Напр.: 01, 02, 03,...53

RG3

DATE **YYYY MM DD**

⏟
⏟
⏟

(B)
(C)
(D)

N126319—UN—14OCT16

Пример на код на датата



A—Код на датата (дата на производство)
B—Година на производство
C—Месец на производство
D—Ден на производство

Използвайте кода на датата (A) на продуктовия етикет на RG3, за да идентифицирате датата на производство. "YYYY" (B) идентифицира годината на производство; "MM" (C) идентифицира месеца на производство, "DD" (D) идентифицира деня на производство.

N126320—UN—14OCT16

Пример на етикет на продукта

CS12167,000092A-11-17OCT16

Евразийски икономически съюз – ЕИС

Евразийский экономический союз (ЕАЭС)

Информация об изделиях, которые имеют знак соответствия требованиям технических регламентов Евразийского экономического союза (ЕАЭС)

Производитель: Компания Deere & Company
г. Молин, Штат Иллинойс, США

Модель: Камера системы навигации AutoTrac Vision
Сделано в Германии.

Наименование и адрес уполномоченного представителя на территории Евразийского экономического союза (ЕАЭС): Общество с ограниченной ответственностью "Джон Дир Русь"

Адрес:
142050, Россия, Московская область, Домодедовский район, г. Домодедово, микрорайон "Белые столбы", владение "Склады 104," стр. 2.

Для получения технической поддержки обращайтесь к дилеру, обслуживающему вашу организацию.

Eurasian Conformity Mark (Eurasian Conformity Mark)

N126323—UN—18OCT16

Eurasian Economic Union - EAC

Information for products that bear conformity mark of the Eurasian Economic Union member states

Manufacturer: Deere & Company
Moline, Illinois U.S.A

Model: AutoTrac Vision Camera
Made in Germany

Name and address of the authorized representative in the Eurasian Economic Union:
Limited Liability Company "John Deere Rus"

Address: 142050, Russia, Moscow region, Domodedovo district, Domodedovo, Beliye Stolbi micro district, vladenye "Warehouse 104," Building 2.

For technical support, please contact your dealer.



N126324—UN—18OCT16

Евразийский экономический союз (ЕАЭС)

Информация об изделиях, которые имеют знак соответствия требованиям технических регламентов
Евразийского экономического союза (ЕАЭС)

Производитель: Компания Deere & Company
г. Молин, Штат Иллинойс, США

Модель: Датчик ТАС
Сделано в Германии

Наименование и адрес уполномоченного представителя на территории Евразийского экономического союза
(ЕАЭС): Общество с ограниченной ответственностью "Джон Дир Русь"

Адрес:
142050, Россия, Московская область, Домодедовский район, г. Домодедово, микрорайон "Белые столбы", владение "Склады 104," стр. 2.

Для получения технической поддержки обращайтесь к дилеру, обслуживающему вашу организацию.



N126325—UN—18OCT16

Eurasian Economic Union - EAC

Information for products that bear conformity mark of the Eurasian Economic Union member states

Manufacturer: Deere & Company
Moline, Illinois U.S.A

Model : TAC Sensor
Made in Germany

Name and address of the authorized representative in the Eurasian Economic Union:
Limited Liability Company "John Deere Rus"

Address: 142050, Russia, Moscow region, Domodedovo district, Domodedovo, Beliye Stolbi micro district, vladenye "Warehouse 104," Building 2.

For technical support, please contact your dealer.



N126326—UN—18OCT16

Евразийский экономический союз (ЕАЭС)

Информация об изделиях, которые имеют знак соответствия требованиям технических регламентов
Евразийского экономического союза (ЕАЭС)

Производитель: Компания Deere & Company
г. Молин, Штат Иллинойс, США

Модель: Контроллер RG3
Сделано в Чехии

Наименование и адрес уполномоченного представителя на территории Евразийского экономического союза
(ЕАЭС): Общество с ограниченной ответственностью "Джон Дир Русь"

Адрес:
142050, Россия, Московская область, Домодедовский район, г. Домодедово, микрорайон "Белые столбы", владение "Склады 104," стр. 2.

Для получения технической поддержки обращайтесь к дилеру, обслуживающему вашу организацию.



N126321—UN—18OCT16

Eurasian Economic Union - EAC

Information for products that bear conformity mark of the Eurasian Economic Union member states

Manufacturer: Deere & Company
Moline, Illinois U.S.A

Model: RG3 Controller
Made in Czech Republic

Name and address of the authorized representative in the Eurasian Economic Union:
Limited Liability Company "John Deere Rus"

Address: 142050, Russia, Moscow region, Domodedovo district, Domodedovo, Beliye Stolbi micro district, vladenye "Warehouse 104," Building 2.

For technical support, please contact your dealer.



N126322—UN—18OCT16
CS12167,000092B-11-17OCT16

Експлоатационен живот на машината

Тази машина е проектирана и произведена така, че да има дълъг живот и продуктивна работа, но действителният експлоатационен живот зависи от редица фактори, включително работните условия и извършване на предписаното обслужване. (Вижте раздел "Обслужване" в това ръководство.)

Осигурете периодичен преглед от дилъра на John Deere. Прегледът може да покаже нужда от сервизиране, ремонт или замяна на компоненти, или че машината е в края на експлоатационния живот и трябва да се изведе от експлоатация. (Вижте раздела за извеждане от експлоатация в това ръководство за информация за рециклиране на машината или компоненти.)

Машината не трябва да работи, ако компоненти свързани с безопасността липсват или се нуждаят от сервизиране. Всички липсващи или повредени компоненти свързани с безопасността, включително предупредителните стикери, трябва да се заменят или ремонтират преди с машината да се работи.

DX_MACH_DESIGN_LIFE-11-14SEP15

Изображения от устройства с камери



ZX256135—UN—09SEP15

За подобряване на работата и функционалността върху машината може да се инсталират някои системи, които използват изображения от устройства с камери.

Изображенията от устройството с камера се насочват към културата на полето, машината и спомагателните машини по време на използване на системата.

Тези камери могат да заснемат изображения на оператора и лицата наоколо по време на работа на системата.

Имайте предвид, че уловените от тези камери изображения могат:

- Да се показват на оператора в кабината.
- Да се записват в системата за отстраняване на неизправности.
- Да се записват в системата за подобряване на системната работа.

За да не позволявате на изображенията да се записват от използваните в тези системи камери, обърнете се към наръчника на оператора за инструкция относно това, как да изключим системата.

OUO6092,00009EE-11-17NOV15

Индекс

А		Н	
Активиране на AutoTrac	15-2	Насложено графично изображение от AutoTrac™ Vision	20-3
Б		Настройка AutoTrac	15-1
Безопасност		Настройка AutoTrac	15-1
Безопасна поддръжка, практикуване	05-2	Настройка на AutoTrac™ RowSense™	25-1
Безопасност, стъпала и дръжки		Настройка на AutoTrac™ Vision	20-2
Използване на стъпалата и дръжките правилно	05-2	Настройка на дисплея	15-1
Д		О	
Демонтиране на AutoTrac™ RowSense™ сензор		Откриване и отстраняване на неизправности	
R4023 широка	35-5	Сензор за видимост	40-1
R4030, R4038, R4044 и R4045	35-1	Характеристики на системата за видимост	40-2
Диагностични показания	30-7	Отместване на RowSense™	
Е		Регулиране	20-5, 25-3
Евразийски икономически съюз (ЕИС)	45-4	Отстраняване на неизправности	
Европейска декларация за съответствие	45-1, 45-2	Датчик RowSense	40-5
Експлоатационен живот на машината	45-7	Индикатор за статус на AutoTrac	40-7
И		Работни характеристики на RowSense	40-5
Изместване на RowSense™	20-5, 25-3	П	
Инструкции за работа		Почистване на AutoTrac™ RowSense™ сензор	35-1
AutoTrac™	30-1	Почистете сензора за видимост AutoTrac™ ...	35-1
Изместване на RowSense™	20-5, 25-3	Превключвател за възобновяване	15-3
Насложено графично изображение от AutoTrac™ Vision	20-3	Предупреждения, разчитане	05-1
Настройка на AutoTrac™ RowSense™	25-1	Р	
Настройка на AutoTrac™ Vision	20-2	Работа с AutoTrac™	30-1
Настройка на дисплея	15-1	Разширени настройки	
Теория на действието	20-1, 25-1	Чувствителност на движението по линия – курс	30-6
К		Чувствителност на движението по линия – следене	30-5
Калибриране		Чувствителност на захващане	30-6
Сензор за видимост	20-5	Чувствителност по крива	30-6
Камера		С	
Калибриране	20-5	Сензор за видимост	
Контролер AutoTrac		Калибриране	20-5
Работни характеристики		Т	
Оптимизиране	30-6	Теория на действието	20-1, 25-1
Кормилно управление		Техническо обслужване	
Вкл./Изкл.	15-2	Демонтиране на AutoTrac™ RowSense™ сензор	
Чувствителност	15-3	R4023 широка	35-5
Регулиране	15-3	R4030, R4038, R4044 и R4045	35-1
Кръгова диаграма на състоянието		Монтиране на AutoTrac™ RowSense™ сензор	
AutoTrac	15-2	R4023 широка	35-7
М		R4030, R4038, R4044 и R4045	35-3
Монтиране на AutoTrac™ RowSense™ сензор		Почистване на AutoTrac™ RowSense™ сензор	35-1
R4023 широка	35-7	Почистете сензора за видимост AutoTrac™	35-1
R4030, R4038, R4044 и R4045	35-3		

Ч

Чувствителност на движението по линия – курс	30-6
Чувствителност на движението по линия – следене	30-5
Чувствителност на захващане	30-6
Чувствителност по крива.....	30-6

А

AutoTrac	15-1
Кормилно управление	
Чувствителност	15-3
Настройка.....	15-1
AutoTrac	
Активация.....	15-2
Кръгова диаграма на състоянието	15-2

Р

RowSense	
Настройка на междуредово разстояние	25-3
Настройки на ширината на колеята	25-3

Сервизът на John Deere спестява време

Резервни части John Deere



TS100—UN—23AUG88

Спешната доставка на оригинални части John Deere спестява ненужни престои.

За да изпреварим Вашите нужди, Ние поддържаме голямо и разнообразно складово стопанство.

DX,IBC,A-11-04JUN90

Правилните инструменти



TS101—UN—23AUG88

Прецизните инструменти и контролни уреди позволяват на нашия сервизен отдел да открива и отстранява бързо проблемите, за да Ви спести време и пари.

DX,IBC,B-11-04JUN90

Добре обучен технически персонал



TS102—UN—23AUG88

Сервизните техници на John Deere са винаги обучени за всички новости.

За да може нашият персонал да познава Вашето оборудване и да го поддържа качествено, той редовно преминава през курсове за обучение.

Резултата?

Опит, на който можете да разчитате!

DX,IBC,C-11-04JUN90

Навременно обслужване



TS103—UN—23AUG88

Целта ни е да осигурим навременна и ефикасна помощ, където и когато се нуждаете от нея.

В зависимост от обстоятелствата ще извършим ремонта при Вас или в нашия сервиз: обадете се, разчитайте на нас.

ПО-ДОБРОТО ОБСЛУЖВАНЕ НА JOHN DEERE: Ние сме на разположение, когато се нуждаете от нас.

DX,IBC,D-11-04JUN90

